Vol. 24 No. 6742 Thursday July 18 1929 TAIRIKU NIPPO 昭和四年七月十八日（木曜日）第六千七百四十二號

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
(THE CONTINENTAL DAILY NEWS)
PUBLISHED BY
TAIRIKU NIPPO SHA LTD.
213-8 215 CORDOVA ST. E.
VANCOUVER, B. C.

本紙定價（前金）
壹ヶ月七拾五仙
六ヶ月四弗貳拾五仙
壹ヶ年八弗貳拾五仙

發行所 株式會社大陸日報社
社長 山崎寧
晩香坡市東カドバ街二一五
電話バンクーバー五五三三

濱口内閣の倹約政治（四）

◇倹約抽うの政界

而かも、濱口内閣の倹約緊縮中、官公費の海外派遣を減縮するといふ事なども、観やうによつては、寧ろ緩なものといはなければならない。

謂しも称へる通り、倹約の趣旨は、實に、節約して、剰し得た金を死藏するといふ意味のものではない。——消極的に蓄積した所を積極的に、有效裏の方面に活用するのが本旨なのである。

從つて、單に、國民に、負擔を輕減する日本人は、成るべく、海外を見物させて、其の見聞を廣くすべきである。

其の點に於て、海外派遣の制限なども、以ての外のやうではあれ、一面には裏あり、日本の官省なるものは、倹約分捕りの政略上、年度末剰餘金を殘さざる工夫として、年度末に近づけば、無暗に、役人に旅行をさせる習慣あり、一部が高承、右の如くにして、剰餘金を使ひ切つて了ふ手段の爲めに、年々、無益に支出する國民金が、莫大なる額に上るを以て、國際收支の關係をも考へ、先づ海外派遣の制限を申合せしものと推察せらる。

夫れは、取りも直さず、濱口内閣が、行政整理、國費節減に、着手せんとする前提と看做すべきものなのであつて、斯くして、捻出し得たる金額を、新規事業の財源に振り向けんとする事、西園寺内閣や、山本内閣の前例の如くなのであらう。（未完）

世間話

南北生

◇英國でヤリスト教會の抽力が

何に強大なものであるかといふ事は、日曜法を入念に勵行させて居るのでも判る事でありますが、最近に、教會で金持ちを監獄に打ち込んで、世間の人々に、目を丸くさせたといふ事件が起つて居ります。——打ち込まれた男といふのは、ゲンブリッヂの大地主ジョン・スチーブンスといふ人でありまして、近頃セント・エドマンドで、地所を買ひ入れた所が、其處に教會が建つて居る。——そして、坊さんの方から、教會を修繕して呉れと云はれたが、夫れに應じなかつた。——ソコで、イキナリ抽へられて、ベッドフォドの區裁判所へ引張り出されたのであります。

◇

面かも夫れが、普通の法律によつて、單に倹約の趣旨に基いて、濫りに、教會又は、教會の財産に關係した民事々件に就ては、教會裁判所では、取扱はせて居るのであります。——今を距ること約一百年、一八三〇年から三七年にかけて英國を統治した、ウイリアム四世の時代に發布の法律によつて「教會又は教會の財産に關係した民事々件に就ては、教會裁判所の命令によつて投獄されたのではないのであります。——一度、日本では、德川時代に發布の法律によつて「教會又は教會の財産に關係した民事々件に就ては、教會裁判所では、取扱はせて居るのであります。——今を距ること約一百年、一八三〇年から三七年にかけて英國を統治した、ウイリアム四世の時代に發布の法律によつて「教會又は教會の財産に關係した民事々件に就ては、教會裁判所の命令によつて投獄されたのではないのであります。——一度、日本では、德川時代に發布の法律によつて「教會又は教會の財産に關係した民事々件に就ては、教會裁判所では、取扱はせて居るのであります。——今を距ること約一百年、一八三〇年から三七年にかけて英國を統治した、ウイリアム四世の

巣の卵を貰つた子供

廣瀬操吉

皆さんは、鳩といふ鳥をご存じでせう。まんまるい、きよとんとした眼をもつてゐながら、ひるまは何も見えません。夜になるとホー〳〵どうたひながら飛んでゐるく、あの可愛い鳥です。

ホー〳〵、雪をとつたふくろは、深い深い森の中で、お月さまの光りをあびて、しづかなひくい聲でうたつてゐます。可愛い鳩は、まつくらでも見える、大きい眼を持つてゐるので、昼様の中には、それをこはがる力もありませうが、はんたうはこの鳥はやさしくて、なか〳〵愛嬌のある鳥です。

さて、お話はこれからはじまります。

◇

ある町に、小さなびんぼうな家がありました。

民雄さんとよし子さんは、ぜうかして福の神様をみつけたくてなりません。そして、お父さんのお薬代にしたり、じぶんたちも新しい寒わら帽子や、靴が買へたら、どんなにうれしいことだらうと思ひました。

それで、お母さんに、

「どうしたら、福の神さまに會へるのでせう……」と、たづねました。

すると、お母さんは、

「森へ行つて、恫口さうなふくろをめつけてきいてみるがよい。ふくろは、福の神さまのけらいだといふから、きつとしんせつに、おしへてくれますよ。」と、いひました。

そこで二人は、日がくれてから、森の中へふくろの鳴く聲をめあてにすゝんでゆきました。今まで鹿かつた道は、しだいにせまくなり、枝と枝の間にはくもの巣がかゝり、こうもりがはた〳〵、とんでゐます。二人は、いまにも泣き出しさうになりました。

けれども、こゝで力をおとしては、福の神さまに會ふことはできないと、兄の民雄さんは、妹のよし子さんをひきたてゝ、なほも奥へとすゝんで行きました。すると、むかふの木の枝に、ボー〳〵といふ、きみわるい鳥のなきごゑがきこえました。

「さあ來たぞ！」

ふたりは、勇氣を出して、鳥の方へちかづくと、

「ふくろさん〳〵、私たちはあなたに會ひに來たのです。けつしてわるいものではありません」と、いひました。

すると、ふくろは、大きい眼玉をきよろつかせて、

「ボーボー、わたしはうれしいです。よくいゝで下さいました。坊ちやん、嬢ちやん、木にの昼つて枝に腰をおかけ下さい。おいしい木の實がありますよ。」と、いひました。

二人は、よろこんで、その通りにしますと、ふくろはやはらかな羽根をひろげて、ふたりを兩脇にかゝへながら、

「お腹が空いたでせう。さあ木の實をうんとおたべなさい。しかしこんな山奥へ何をさがしにいらつしたのです。」と、たづねました。

民雄さんは、お母さんにおそはつて、福の神さまに、會ひに來たことを話しました。するとふくろは

「ボーボー、ごらんなさい、ひかふの木の下に、小さいお池が見えるでせう。月が上つたら、お池のそばへ行つて、手をたゝきながら、福の神さま、こんばんは、お目々さましていらつしやいお月が出ましたヒユルノーポン ふくろのダンスが始りますよお顔あらつていらつしやい。と、唄つてごらんなさい。福の神さまに會へますよ。」

とおしへてくれました。

民雄さんとよし子さんは、月がのぼつてから、お池のそばへ行つて、ふくろにおそはつた通りうたひますと、今までしづかだつた水面が急にざわついて、その中から白い立派なおひげをはやした、福の神さまがぬつくとあらはれました。

二人は、おもはずひれふしますと、神さまはニコ〳〵とわらひながら、やさしい聲で、

「おまへたちは、こんな山奥へ何としに來たのぢや。」

と、おたづねになりました。

兄の民雄さんは、

「お母さまにおしへられて、あなたに會ひに來たのです。わたしたち兄妹に、よいしあはせを下さい」と、いひました。

すると、神さまは、「よし〳〵」と、うなづいて、よし子さんに向ひ、

「おまへは何がほしいのぢや」

と、またたづねになりました。

「わたしは、絹のくつした、りボンのついた麥わら帽子がほしいのよ。」と、小さい聲でこたへました。

神さまは手をうつてわらひながら、

「よし〳〵、よいものを取らせやう」と、ポケットから、黄金の鳥の卵を出して、

「では、これをあげよう、大切にもつて歸つて、お父さんお母さんのお土産になさい……」

と、いつて、その卵を民雄さんのてのひらにのせて下さいました

二人は、あまりのうれしさに、目がくらんでボンヤリしてをりますと、福の神さまは、

「こんなに道がくらくては、歸るのにお困りだらう。お家まで送つて上げよう。さあ目をつぶりなさい。」

と、いはれて、二人が、その通りにしますと、いつの間にか、お家の前へおろされました、そしてお母さんに、森の中のできごとをのこらず話してきかせました。

お母さんは、

「これも、みんなお前たちが孝行のたまものですよ。」

と、大へんおよろこびになりました。そしてその黄金の卵のおかげで、民雄さんの家は急にお金持となり、お父さんの病氣もよくなつて、幸福な月日をおくることができました。

琵琶湖小景

尾上　柴舟

髪

稻垣　恒子

きみの手に殘つてゐれかしわが髪のさびしき記憶すゝりなく肩にいだきて撫でたまひしその髪の記憶

われはするき流の如くにきみを偲びしはくろ髪ならねば

そこに民雄さんといふ少年と、よし子さんといふ女の子がありました。ふた親は大へん二人を可愛がつてゐましたが、家がびんぼうなので、新しいものや、くつを買つてやることができませんでした。ふた親はつね〳〵それを苦にしてゐました。しかし民雄さんも、よし子さんも、親孝行な子供でしたから、一度も不服がましいことをいつたことがありませんでした。

ある夏のことでした。

お母さんは、二人の子供をよびよせて、

「うちがびんぼうなので、おまへたちに好みのものが買つてやることが出來ないでさんねんです。お父さんは、永らく病氣で休んでゐらつしやるし、夏が來ても蚊帳が買へない始末だから、もしもお前たちが幸福がほしけりや、ヒマラヤ山へ行つて、福の神さまに會へますよ。」

とおしへてくれました。

民雄さんとよし子さんは、月がのぼつてから、お池のそばへ行つて、ふくろにおそはつた通りうたひますと、今までしづかだつた水面が急にざわついて、その中から白い立派なおひげをはやした、福の神さまがぬつくとあらはれました。

二人は、おもはずひれふしますと、神さまはニコ〳〵とわらひながら、やさしい聲で、

「おまへたちは、こんな山奥へ何としに來たのぢや。」

と、おたづねになりました。

兄の民雄さんは、

「お母さまにおしへられて、あなたに會ひに來たのです。わたしたち兄妹に、よいしあはせを下さい」と、いひました。

すると、神さまは、「よし〳〵」と、うなづいて、よし子さんに向ひ、

「おまへは何がほしいのぢや」

と、またたづねになりました。

「わたしは、絹のくつした、りボンのついた麥わら帽子がほしいのよ。」と、小さい聲でこたへました。

神さまは手をうつてわらひながら、

「よし〳〵、よいものを取らせやう」と、ポケットから、黄金の鳥の卵を出して、

「では、これをあげよう、大切にもつて歸つて、お父さんお母さんのお土産になさい……」

と、いつて、その卵を民雄さんのてのひらにのせて下さいました

二人は、あまりのうれしさに、目がくらんでボンヤリしてをりますと、福の神さまは、

「こんなに道がくらくては、歸るのにお困りだらう。お家まで送つて上げよう。さあ目をつぶりなさい。」

と、いはれて、二人が、その通りにしますと、いつの間にか、お家の前へおろされました、そしてお母さんに、森の中のできごとをのこらず話してきかせました。

お母さんは、

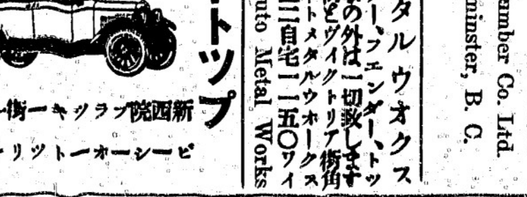
「これも、みんなお前たちが孝行のたまものですよ。」

と、大へんおよろこびになりました。そしてその黄金の卵のおかげで、民雄さんの家は急にお金持となり、お父さんの病氣もよくなつて、幸福な月日をおくることができました。

▲廣濟堂醫士林銅臣移轉廣告
拙者儀是れまで當東街四號にて永らく日本人諸君より御引立を蒙り候處今般都合有之候間此段御知らせ申上候
就ては同所は甚だ手狹に付今度東ベンダ街二號に移轉致し從來通り診察に從事仕候間新舊御患者諸君の不便少からず候に付今度何なる重傷も根治し候間御安心の上御引立あらんことを伏して願上度此段廣告申上候
醫學士林銅臣

息英三（六歳）儀運動場にて遊戯中自轉車に突當てられ左足三ケ所を挫折致し一時は非常に心配致したるも幸にも電車會社裏手のカシン街四番地に居住致し居る支那人醫士林氏を招きて治療を受けたる處傷痛、腫脹、挫骨通ならざりしも僅か五ケ月餘にて要するに四週間にて少行自由完全に接骨致され醫術優良なることを深く感謝致し併て同醫士の御推薦申上げますバンクーバー江湖諸彦に御紹介致す
堀善商店主　堀

私儀自動車にはかれ左股を挫き（下關の儀）難儀致し居りましたる處林銅臣醫士の治療を受けたので大に快方に赴き喜び居りますが若し負傷され居る方は早速電話シーモア三六二七に御掛なされ同醫士の治療を受けられん事を御勸めいたし候
伊藤



コーラー並キャムブ
ピヤノベル二百廿五弗アマレスト二百卅五弗バインツマン三百九十五弗其他蓄音器半額
グランビル街二六九八
グランビル樂器商會
電話ベヒユー七三一

雛鷄及孵化用卵
ホワイトレグホーンベアドロック
ロードアイランドレッド養鷄用品
日本人獸醫
西カドバ街三六電話ドグ五三四三
ホーン、ハツチヤリー

停止
吾々に眞正のレーベスタスブレーキライニングで直さして下さい
ロブソン街二一〇電ド五〇三二
グロー・ブロネル・グラージ
Groh & Brownell Garage

漁業用具一切
△ギヤソリンエンジン
△テント、オーニング
VACラバブーツ
エドワード
リプセット
Phone Sey. 6031
68 Water St.
Vancouver, B. C.

N.Y.K.
1404 Fourth Ave. Seattle. Wash,
日本郵船美港出帆廣告
代理店　晩市　美市
B. W. greer & son Ltd,
great Northern Railway
出帆七月廿六日
靜岡丸　入港　七月廿六日　入月九日
橫濱丸　八月十日　（晩港發）八月廿七日
富山丸　八月廿四日　九月四日
三島丸
一等橫濱行一九五弗神戶行二〇五弗
運賃　日本行三等洋食六〇弗和食五五弗
常盤丸富山丸一等橫濱行百五十五弗
三島丸二等橫濱行百十弗（符噸呈）
（晩市美港間汽船切符取次店）
日本郵船會社シヤトル支店
晩市　中山猶一　事務所
商業　組合
井手洋事務所
大正堂北村商會
水原代理事務所
ブリンスルパート　前田平夫
美市　石田旅館
大澤旅館

事業
投資、抵當、保險、土地
家屋賣買
西ペンダー街四一四
Gillespie, Hart & Todd, Ltd.
Victoria and Vancouver
電話シーモア九三八〇

スタンダード計量器
世界最上のミートチヨツパー
珈琲ミル及キヤツシレジスター
晩市リチヤード街三〇八
キヤツシレヂスター商會
電話シーモア二〇七四
支配人　イーシーケー、マネー

自然の儘の香味を保有するのは
パシフイツク
ミルクです

御試しめされんことをすゝめます

庭園グラス種
チユーイングフエスクユ種政府標準の優良種にて最も廉價に販賣す
リチヤード街三一〇
ドナルドソン商會

最高級
シエーファー萬年筆
鉛筆
シエーファー萬年筆が他の萬年筆に比し如何に書き工合が良く然も堅牢無比であるかは一度御使用になれば御わかりになります
本店
米國アイオワ州
フオートマヂソン市
加奈陀西北部
販賣店
新見商會
電話、ドグラス三壹壹貳

壁紙、ペーント類一切
船舶及家屋用品店を御訪ね下さい適當の品と使用法を敎明致します
新西院コロンビア街六二六
ローヤルシテー裝飾會社
Royal City Decorating Co., Ltd.

ストブー
有名なるフインドレ六ホール鋼鐵トツプ白エナメル後部八十五弗ハツクソー揃四十九仙亞鉛バケツ卅三仙ポートペーント各色三弗八十五仙
新西院第八街三三三電話二四八六
Square Deal Hardware Co.

食料品一卸小賣
新西院フロント街五二五
新西院サプライ會社經營
電話五六四
デ・エンド・エム・キヤツシエンド　キヤリー
Westminster Supply Co.

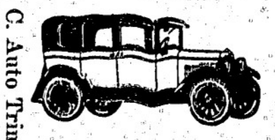
葬式一切
懇切に御取扱ひ致します
新西院第六街六六
エボーエルドソン
S. Bowell & Son

シエボレー
オールト
スモビル
ツラツクタイヤー
附屬品一切
ギーラグ式新
CHEVROLET
James & McClughan
新西院コロンビヤ街四三〇
ベグビー街一三三
ジエムス・エンド・マクラハン
電話三〇二一
郵函三四〇

オートメタルウオクス
インジンボデー、フエンダー、トツプ及被裝仕事の外は一切致します
新西院八街ビヴイクトリア街角
スペリアオートメタルウオークス
電話一九三一自宅一一五〇ワイ
Superior Auto Metal Works

諸種製材
御入用の節は日本人販賣人山崎又は塚に御面談下さい
新西院
モハーク製材所
Mohawk Lamber Co. Ltd.
New Westminster, B. C.

オートトツプ
インテーカー
パカンヨシツク
切一事仕裝被



新西院クラブ院キング街一八
ビーシーオートーオーリツトリマーズ
B. C. Auto Trimmers

ライラツコ
スプレー

今迄の蠅取と違つて嫌な臭氣が全くない香水の樣な良い臭で然もきゝめは今迄の數倍
蚊も蠅も蚋も南京虫も油虫も室内の虫なら何でも見る間に死にます
一週一度室内を密閉してライラツコ噴霧器でライラツコスプレーを撒布するとウルサイ蠅や蚊の害を他所に涼しい御氣持で御暮しになる事が出來ます

ハーフパイント瓶入	五十仙
ワンパイント　同	七十五仙
ワンコーコツト同	一弗廿五仙
ライラツコ噴霧器	五十仙

加奈陀日本人部代理店
古屋商店

貴金屬寶石類並修繕
晩香坡市第八街二九
中村時計店
電話二四一九　店主　中村助次郎

晩香坡市バウエル街三八二
昭和倶樂部
電話ドグラス五五三三

フラツクス
ギルネツト
最上等のスコツトランド製
晩市ビーテー街五〇〇（ペキンス）建物
クロフオードエンドスチユーワート

九條武子夫人

好みの「櫻川」の帶しめ 中村福助の苦心

艶人を舞臺に生かさうとして

本紙既報——この頃中村福助が、亡き九條武子夫人の遺品をせつせとあつめて居る、生前親しかつた人々を訪れては夫人の日頃を聞く資料を繙いて夜更け、いや夜が明けるまで獨り夫人の歌を讀みかへしてその心に觸れやうと努める、無愛嬌の影に淸く美しく此の世を去つた武子夫人のその一代に卽いた姿と心を感じとるには遖に、福助も並々ならぬ苦心がいつた、話は七月新作「九條武子夫人」が中村福助の手によつて明治座の舞臺に再現される事である、稽古を終へた福助が語る「私は目頃から武子夫人が美しく偉く思はれ淸く美しく此の世を去つた武子夫人のその一代に卽いた姿と心を感じとるには遖に、福助も並々ならぬ苦心がいつた、話は七月新作「九條武子夫人」が中村福助の手によつて明治座の舞臺に再現される事である、稽古を終へた朝の洗顏の際で福助が語る「私は目頃から武子夫人が美しく偉く思はれ淸く美しく此の世を去つた武子夫人のその一代に卽いた姿と心を感じとるには遖に、福助も並々ならぬ苦心がいつた、話は七月新作「九條武子夫人」が中村福助の手によつて明治座の舞臺に再現される事である、稽古を終へた朝の洗顏の際で福助が語る「私は目頃から武子夫人が美しく偉く思はれ淸く美しく此の世を去つた武子夫人のその一代に卽いた姿と心を感じとるには遖に、福助も並々ならぬ苦心がいつた、話は七月新作「九條武子夫人」が中村福助の手によつて明治座の舞臺に再現される事である、稽古を終へた朝の洗顏の際で福助が語る「私は目頃から武子夫人が美しく偉く思はれ淸く美しく此の世を去つた武子夫人のその一代に卽いた姿と心を感じとるには遖に、福助も並々ならぬ苦心がいつた、話は七月新作「九條武子夫人」が中村福助の手によつて明治座の舞臺に再現される事である、稽古を終へた朝の洗顏の際で福助が語る「私は目頃から武子夫人が美しく偉く思はれ

小學生の自殺

◇……叔母に叱られて

香川縣香川郡上笠居村常前尋常小學校（高等科一年生）須藤一秋（一四）は六月二十八日午後九時ごろ農業で兩親が野良仕事で不在中友人の宅へ遊びに行かんとして叔母にとがめられ持つてゐた雜誌をもぎ取られたのをすねて家出し同村大字傳川の溜へ身投自殺してゐるのを二十九日午前六時ごろ發見した

隱退した呂昇が五年目で高座へ現る

◇……昇之助を相手に『壺坂』

六月二十五、六日南濱劇場で賑やかに發會した第一回因會女子部研究會に世話役として顏を出してゐたが、聽衆の切望で番外出演としてしたうたう見參の前に坐つてしまつた

二十六日は壺坂の掛合で當代の人氣者呂之助のお里、此助の觀世音、小住の三絃、それからこれも珍らしい團司のツレ彈といふ顏觸を相手に澤市を語つたが相變らずの美音をきかせ、撥捌筋は昔の夢が返つたやうに嬉しがつた

百万圓かけて古風な 草葺の家

岩崎男の注文で

モダン好みの現代にこれはまた古風な草葺屋根の家が東京麻布に出來る——鳥居坂男爵岩崎小彌太氏が實業家赤星鐵馬氏の邸跡を買ひ建築にとりかゝつたのが三年前、七月二日漸く足場がとれるといふ何しろ總建坪千坪、一坪千圓で百萬圓といふすばらしい建築費なので建築界に多大のセンセーションをまき起してゐる、岩崎男がこの變つた建築を思ひ立つたのは震災の當時神田駿河臺の邸宅から麻布永坂の三共製藥の重役鹽原又策氏の邸に移つた所がこゝのゆかしい日本建築にいたく氣を引かれて早速內務省技師大江新太郎氏に相談した結果大和河內あたりの昔の庄屋の屋敷が純日本趣味の家だといふのでその粹を集めて作ることゝなり五百餘坪の所に鐵筋コンクリート製の地下室に三階建で木材は全部木曾の檜を用ひ、屋根も草ぶきを眞似た凝つた瓦屋根、門までがこの樣式で草葺風なので新しい意味の日本式建築といへる

◇笑話小話◇

大急ぎで手紙を書きながら細君へ封を渡し、

「おい、封をしといてくれ、その間に書きあげてをくから」

農村婦人のための 新しい純日本式民謠

北原白秋氏が作詞

全日本女子青年團大會で發表

全國を通じ加盟團體數千五百その人員百六十萬を有する大日本聯合女子青年團ではこれまで道德、敎養や經濟的訓練といつた啓發的な方面にはかなりの努力をして來たが情操方面には餘り注意を拂はなかつたので地方農村の婦女達は智的には進歩するに代りに團體觀念からなり北原白秋氏に委囑したから多分八月中には曲譜も完成をするであらうがその曉は大家が作曲振付けをし十月の東京に於ける全國大會で發表することになるだらう

◇

この女子青年民謠は全然學校の遊戲式でなく日本趣味、鄕土色彩を濃厚にしそれに藝術味や團體觀念を失はないやう特に純日本式に近代的な所を加味したものでモダン本位踊りとも云ふべきものである輕薄そのものゝダンス流行の折柄歌ふことによつて純日本婦人をつくらうとするのである

◇

因に伴奏は洋樂和樂何れにするかさすが藝術の情切々たるものがあり、一時は神經衰弱で床に臥せつてゐるとの噂もあつたが既報の通り、一昨日の夕刊紙上に發表した「花うばらその一花にわが生のひと日與へて生くるこの つ座」

西部鑛山及油田株專門

專用電話機關は沿岸より沿岸に完備す

トロントスタンダード晩香坡及其他株式仲買所員

晩市西へステングス街七一六

ストビー フォロング商會

電話シーモア九一二四

Stobie Forlong & Co.

金剛石

最上靑白物のみ卅弗

覽下さい時計類はロレッキス、ローンヂン、タバンス、プロバ其の他

西へステングス街三一七エー

Bower & Thomson, Ltd.

電話シーモア五一六三

靴修繕に熟練職人

の完全な仕上を保證する

然も迅速を自慢の

東へステングス街一九一

フレザー靴修繕工場

Fraser Shoe Repair Co.

煙突掃除屋根葺

シングルアスファルト屋根張替其他屋根掃除修繕一切仕事低廉保證

リチャード街一一八六

電話ドグラス三〇〇四

Home Chimney & Roofing Co.

求勸誘員

資會社にて一人又二人の日本人勸誘員を求む大學出には特別待遇を與へ適當の人物には將來有望な地位です

大陸日報社寃照會

Globe Investment Co.

ジンヂヤエール

はクロスの

アムバスダー

を御求め下さい

電話フェアモント一一七三

永年の經驗と設備の完全は

多年日本人諸君との御取引の賜として最も御滿足に最も完全にブラマー仕事一切を割安に致します

流し ヒーター 便所 瀘鑵コイル其他 ブラマー仕事一切

晩市東ジョージャ街三三一一

電話ドグラス三五四四

ブラマー登記濟

W. A. BROWN LTD,

バットルクリキ

營養食料を御使用あつて健康を保持せられよ御健康を害はれた節は御來店の上保健上の說明と方法を御聞下さい

ロブソン街一〇一七電シ二八三六

Battle Creek Sanitarium Health Foods

金鑛株募集

コールモント

資金五十万弗

額面一株五十仙

既に採堀中の採堀容易の金山にて日本人の投資者も多く一日本人は株主の一人として採堀地に就働中最近の報知によれば六十六仙の含有證明

晩市ロヂヤース街四三五—六

バーレーファイナンシャルセキュリアリチー

電話シー五五〇〇

Valley Financial Security Ltd.

一デ・ルヤシペスの店弊は（土。金）

一回は一回と益々驚くべき賣行好評を得つゝある弊店のスペシャルデー……是非皆さん一人殘らず御利用下さらん事を御自身のため……

來る金土曜日スペシャルデーは男子用サンデー靴一切の特價賣出しを致します

▲男子用サンデー靴色合ブラック、ダークブラウン、ライトブラウン御望み次第の色合があります

正價			特價		
五、一二五	五、七六五	五、九二五	三、四五〇	三、四五〇	三、四五〇
六、七五五	六、七五五	六、七五五	四、二〇〇	四、二〇〇	四、二〇〇
七、二五五	七、二五五	七、二五五	五、〇〇〇	五、〇〇〇	五、〇〇〇
八、二五五	八、二五五	八、二五五	六、〇〇〇	六、〇〇〇	六、〇〇〇

▲男子用サンデー半靴色合ブラック、ライトブラウン、ダークブラウン御望みの色合があります

正價			特價		
五、一二五	五、七六五	五、九二五	三、四五〇	三、四五〇	三、四五〇
六、七五五	六、七五五	六、七五五	四、二〇〇	四、二〇〇	四、二〇〇
七、二五五	七、二五五	七、二五五	五、〇〇〇	五、〇〇〇	五、〇〇〇
八、二五五	八、二五五	八、二五五	六、〇〇〇	六、〇〇〇	六、〇〇〇

尙此外澤山スペシャルデーに限り大割引を以て御願致します

晩市バウエル街三五六
電話ダグラス五五三〇

名畑靴店

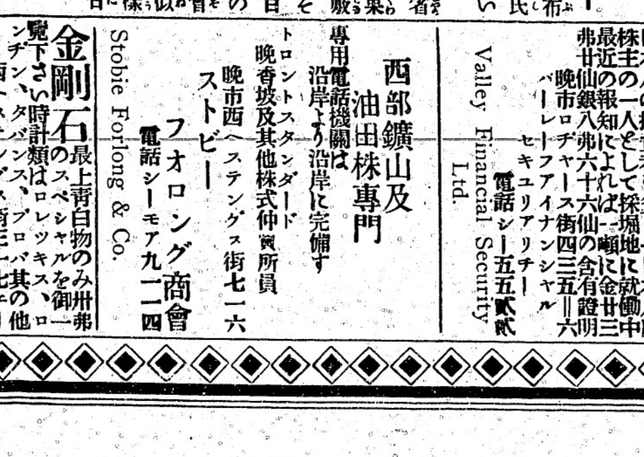
弊店スペシャルデーの驚嘆すべき廉價を御注意下さい

競馬へ！ 競馬へ!!

愈々明後二十日の（土曜）から

ヘスステングス・パークで——

（其次きはランスダウン）



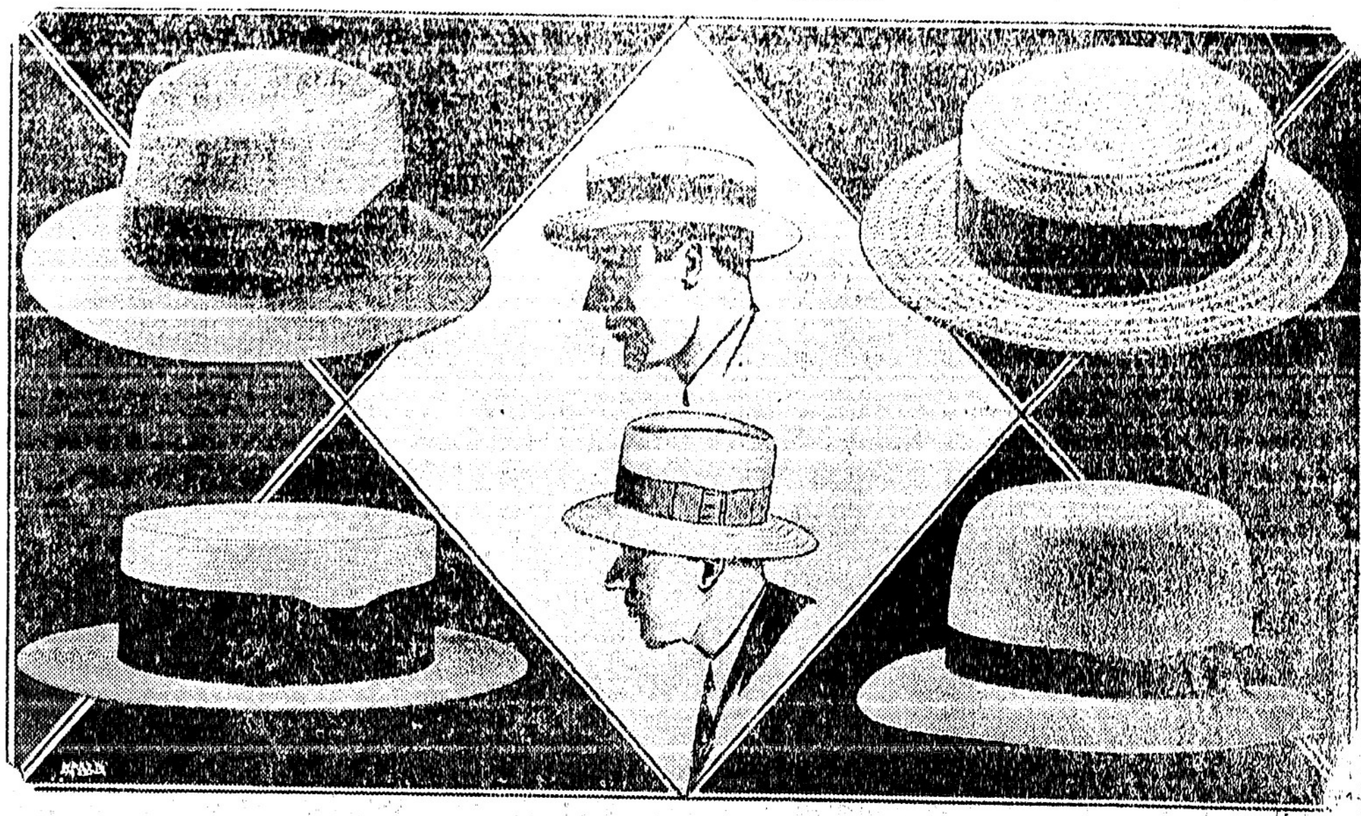
晴雨に拘らず七日間

毎日午後二時半から

七回レース

ビーシー電鐵 八、十三、十四、十五號の電車がパーク迄行きます——

大陸諸報



◁＝夏仕度＝▷

組閣後滿二年二ヶ月
遂に野垂れ死の悲運
裏面に動いた大きな手

（近信）不死身の田中内閣は遂に最後のたゝり所に到達した、不戰條約、滿洲某重大事件に關する政治的責任問題が喧噪されるに至るや、田中首相が最も憂慮して來た閣員不統一が暴露し、これが爲からまりあつて遂に收拾の餘地なきに至つたものである、しかしこれは表面に現れた中心的原因であるが、これ等の事態が田中内閣の崩壊前夜をかざるに至つた裏には始終田中首相に反感を抱いてゐた大きな勢力の策動が見逃せない、即ち滿洲某重大事件の突發に際し、首相の仇討視してゐた上原勇作元帥は事件の重大性に鑑み、その措置を凝視してゐたが、田中首相、白川陸相の取扱方に對して果然宮部を動かし首相の方針に斷乎として強硬なる

反對の態度

をとり徹底的に田中首相、白川陸相を苦しめ拔いた一方、陸派の長老牧野内府に事件の重大性を說いて内府を動かすに至り、同事件の成行は愈々田中内閣の存續に致命的關係をもたらした、しかるに政府が滿洲事件の解決に先ち不戰條約の解決に一步を踏み出すや、本件の鍵を握る樞密院の多數は同條約中遂行の字句が存することを强調して時に田中首相の處決を促さんとするの態度著なるものがあつたため滿洲事件で潛行提式の反田中運動に奔走した右の勢力は一時内閣の形勢と政府の態度を監視する態度に出でた、果して内府の決定は内閣に致命的打擊を與ふるに至つた、牧野内府はこれを以て田中首相はよ〳〵引いて總辭職するものと期待したが、不戰條約解決後の田中首相は總辭職どころか愈〻腰すわつて滿洲事件及び内閣改造の解決に手をつけるに至つたので、田中内閣總辭職に對する期待は全然裏切られた、こゝにおいて牧野内府は時局の推移を憂慮しつゝ鈴木侍從長との往復となつて滿洲事件に關する宮中方面の關係は容易ならぬ面倒な事態となつた流石の田中首相も憂慮一方ならず樞府及び西園寺公及び鈴木侍從長を訪問して局面擴大の意見を具陳したが、西園寺公は病氣の爲め及ぶところの重大なるに鑑み、兩者いづれに對しても干渉的に如何するが如き事なく、單に事態の重大性に鑑み、その措置を凝視してゐたが、田中首相は、白川陸相の取扱方に對して果然宮部を動かし首相の方針に斷乎として強硬なる

反對の態度

をとり徹底的に田中首相、白川陸相を苦しめ拔いた一方、陸派の長老牧野内府に事件の重大性を說いて内府を動かすに至り、同事件の成行は愈々田中内閣の存續に致命的關係をもたらした、しかるに政府が滿洲事件の解決に先ち不戰條約の解決に一步を踏み出すや、本件の鍵を握る樞密院の多數は同條約中遂行の字句が存することを强調して時に田中首相の處決を促さんとするの態度著なるものがあつたため滿洲事件で潛行提式の反田中運動に奔走した右の勢力は一時内閣の形勢と政府の態度を監視する態度に出でた、果して内府の決定は内閣に致命的打擊を與ふるに至つた、牧野内府はこれを以て田中首相はよ〳〵引いて總辭職するものと期待したが、不戰條約解決後の田中首相は總辭職どころか愈〻腰すわつて滿洲事件及び内閣改造の解決に手をつけるに至つたので、田中内閣總辭職に對する期待は全然裏切られた、こゝにおいて牧野内府は時局の推移を憂慮しつゝ鈴木侍從長との往復となつて滿洲事件に關する宮中方面の關係は容易ならぬ面倒な事態となつた流石の田中首相も憂慮一方ならず樞府及び西園寺公及び鈴木侍從長を訪問して局面擴大の意見を具陳したが、西園寺公は病氣の爲め及ぶところの重大なるに鑑み、兩者いづれに對しても干渉的に如何するが如き事なく、單に事態の重大性に鑑み、その措置を凝視してゐたが、田中首相、白川陸相の取扱方に對して果然宮部を動かし首相の方針に斷乎として強硬なる

反對の態度

をとり徹底的に田中首相、白川陸相を苦しめ拔いた一方、陸派の長老牧野内府に事件の重大性を說いて内府を動かすに至り、同事件の成行は愈々田中内閣の存續に致命的關係をもたらした、しかるに政府が滿洲事件の解決に先ち不戰條約の解決に一步を踏み出すや、本件の鍵を握る樞密院の多數は同條約中遂行の字句が存することを强調して時に田中首相の處決を促さんとするの態度著なるものがあつたため滿洲事件で潛行提式の反田中運動に奔走した右の勢力は一時内閣の形勢と政府の態度を監視する態度に出でた、果して内府の決定は内閣に致命的打擊を與ふるに至つた、牧野内府はこれを以て田中首相はよ〳〵引いて總辭職するものと期待したが、不戰條約解決後の田中首相は總辭職どころか愈〻腰すわつて滿洲事件及び内閣改造の解決に手をつけるに至つたので、田中内閣總辭職に對する期待は全然裏切られた、こゝにおいて牧野内府は時局の推移を憂慮しつゝ鈴木侍從長との往復となつて滿洲事件に關する宮中方面の關係は容易ならぬ面倒な事態となつた流石の田中首相も憂慮一方ならず樞府及び西園寺公及び鈴木侍從長を訪問して局面擴大の意見を具陳したが、西園寺公は病氣の爲め及ぶところの重大なるに鑑み、兩者いづれに對しても干渉的に如何するが如き事なく、單に事態の重大性に鑑み、その措置を凝視してゐたが、田中首相、白川陸相の取扱方に對して果然宮部を動かし首相の方針に斷乎として強硬なる

反對の態度

をとり徹底的に田中首相、白川陸相を苦しめ拔いた一方、陸派の長老牧野内府に事件の重大性を說いて内府を動かすに至り、同事件の成行は愈々田中内閣の存續に致命的關係をもたらした、しかるに政府が滿洲事件の解決に先ち不戰條約の解決に一步を踏み出すや、本件の鍵を握る樞密院の多數は同條約中遂行の字句が存することを强調して時に田中首相の處決を促さんとするの態度著なるものがあつたため滿洲事件で潛行提式の反田中運動に奔走した右の勢力は一時内閣の形勢と政府の態度を監視する態度に出でた、果して内府の決定は内閣に致命的打擊を與ふるに至つた、牧野内府はこれを以て田中首相はよ〳〵引いて總辭職するものと期待したが、不戰條約解決後の田中首相は總辭職どころか愈〻腰すわつて滿洲事件及び内閣改造の解決に手をつけるに至つたので、田中内閣總辭職に對する期待は全然裏切られた、こゝにおいて牧野内府は時局の推移を憂慮しつゝ鈴木侍從長との往復となつて滿洲事件に關する宮中方面の關係は容易ならぬ面倒な事態となつた流石の田中首相も憂慮一方ならず樞府及び西園寺公及び鈴木侍從長を訪問して局面擴大の意見を具陳したが、西園寺公は病氣の爲め及ぶところの重大なるに鑑み、兩者いづれに對しても干渉的に如何するが如き事なく、單に事態の重大性に鑑み、その措置を凝視してゐたが、

内閣の引責理由
不戰問題が主、滿洲事件は從
内府樞府方面の見解

元老、内府、樞府方面の有力意見として傳へらるゝところによれば不戰條約案が樞府本會議で決議された結果に徴し政府が如何に外部に向つて辯解を試みても既に憲法違反行爲をなしたることは明白なる事實にして、しかも當時全權として政府の訓令に基き調印をなしたる内閣が責任を負ふて進退を決するのが當然であり内田伯の辭表を執奏するだけで本問題の責任が解除さるべき筋合ではなく内閣が總辭職をなすと同時でなければ内田伯の辭表執奏は出來ない、次に

滿洲事件

はその眞相を發表することは帝國の威信に關するであらうが、政府は本事件に關する責任者に對し行政上の處置をなすからにはこれが政治上の責任は陸軍大臣は勿論、内閣全體が負ふべきことに極めて婉曲に田中内閣見放しの渦中にさまよはれるがそれがあゝして、街やしの大樹で立ち至るものとして田中首相及び閣僚の無心な態度に憤せず田中首相に對して「時局に善處する外はあるまい」

母姉會の例會

コモックス區公民學校母姉會は今回第十六回例會を開き第八回家事講習會はミス・ケリーを聘して開催された、例會では青木區間の開催の幼稚園會計の報告、青木區間の會の計報告あり、青木氏、リコモクス牧育研究會出版兒童作品選につき說明、第三回言語匡正について學校で自治訓練會、校友會と合同ピクニック開會につき援助參加を希望、梶山利男氏は大學卒業祝ひとして寄附ありたる旨を披露△卒業式にブック百冊を寄贈△ミス・ケリーに謝禮△洋裁講習錄は一週間に限り會員に貸出すと等を決議

東京特信
〔六月二十九日〕
山本礦波

◆東京便り

▲軍縮　英國新首相マクドナルドと駐英米國大使ドウズとの間に來るべき軍縮會議の開催を目英米三國の共同提唱によつて行はんとする氣勢が釀成されつゝありとの電報があつた、それで日本でも此の機會に乘じて會議提唱國となるが宜いとの意見もあつたが、一方にはこの際英米の尻馬に乘つて會議を提唱すれば、自然會議の成功不成功に對する國際責任を負はねばならぬから、自重するに如かずといふ意見もあつて、今日のところ、充分に英米の眞意を確めた上愼重に對策を講ずることになつてゐる。

▲日支　國民政府と日本政府との交涉は、折角日本の寬容によつて開始されやうとするに當り、國民黨では今回の交涉に旅順、大連の回收をも含ましむべしとの議を立てるものがある、何れの國でも各政黨それ〴〵國民の信望を目標に、獨立な議論をすることが有勝であるけれども、少くとも今日以後滿洲問題を慫慂する安部の國民黨に對しては、國家的問題について餘り輕率な議論として慎んだ方がよい言つて見たつもりで言つてゐるのが、時には言實となつて、動きのとれないことになることもある旅大回收なきいへば交涉は成り立たない、結局支那の損であることに目覺て欲しい。

▲比島　デヴイス比島新總督が赴任の途上、東京に立寄つてゐる昨夜は外相官邸に歡迎晩餐會が催され、田中首相が固い握手を交はしたりした、デヴイスの過去の業績は、その比島統治の上にも大いに期待させるが、比島獨立問題は果して何う取扱ふであらうか、米國政府が比島統治の根本法たるジョンス法の改正において、强固なる政府の建設を前提として比島の獨立を約束してから幾多の春秋を閱した、比島民の獨立希望は最早大いに育成された、これが解決は時機の問題であらねばならぬ、若し米國にして比島獨立は四圍の野心國の併合に供するものだとでも解してゐるやうなことがあれば、それは誤解である、少くも日本は比島に對しても、米本國に對すると同樣、單に經濟的接近を望んでゐるだけである。

▲復興　未曾有の大震災に禍ひされて焦土と化した東京市の復興は着々進んで、明年三月には完成を告げることになつた、それで東京市では近く各區聯合協議會を開いて、復興完成を機會に明春五月上野公園において盛大なる帝都復興祭を催し、特に聖上陛下の行幸を仰ぎ、復興帝都を一望の中に眺められる場所から、全市復興狀態の天覽を願ふ豫定である、灰燼の中から復興の叫びをあげてより足かけ七年、十億の巨費を投じて永遠に世界の民族史上に輝く一大事業は完成する、大震災直後、世界の人々から東京市の復興は果してできるだらうかと危まれたことを顧みて、この復興祭は東京市民各國民にとつて無上の歡喜と感激であらう。

カナダ領海内の
密漁を飽迄も否定
昨日の美府漁業裁判

加奈陀沿岸デクソン・イントランス附近で去る五月二十三日の朝鮭漁中を加奈陀官憲に檢擧された米國漁船「カザリン・ピー」號の取調べは昨日の美府アドミラルテートで開かれたが被告側は飽迄も密漁を否定した、被告船の所有者でキャプテンたるソモドセータは曰く

「五月二十三日加奈陀沿岸沖で加奈陀巡邏船リヴイデス號に檢擧された際、網を入れてゐたのは事實であるがカザリン・ピーは沿岸から六哩も沖に居た」

檢擧した巡邏船の船長は右に對して證言して曰く

「私が右米漁船を檢擧したのは加奈陀沿岸から二哩と二哩半の間であつた」

漁業地點において兩方の言ひ分に三哩も相違を生じてゐる有樣である、本日は尚も取調べを續行しつゝある、檢事はオ〻ラン、被告側は晩香坡のエー・エチ・ミラーとヂヨン・アスピナルである

平原州の
收穫手は半減
二千人位なもの

今年アルバータ州で要する小麥收穫手は昨年に比して約半分を要する見込で、外部から必要とする人員は約二千人より少い樣である政府職業紹介所では昨年の四割五分を取扱へばよいと思つてゐる

飛行郵便開始

去る七月十五日からモントリオールとデトロイト間（トロント、ハミルトン、ロンドン、ウインザー經由）毎日の定期飛行郵便開始、西部加奈陀とヒンタリオ州方面を特

△土地賣買辯護士
法律事務代理
ケン　ピヤノ會社
トロント

△大陸傷病保險會社
モントリオール　生命保險會社
右三社の日本人部總代理店
貴樂は人生のオアシスなり
傷病保險證は萬人の生活を保證す
右何れも御望の方へ說明書送呈す
晩市ゴーア街一一〇
向上之友社　山田事務所
主任　山田　昌則
電話事務所ドグラス三六四住宅ハイ四四七二ワイ

△別府温泉の素一弗五十仙、一弗△草津湯の花一弗△中將湯（浴用）一弗五十仙、一弗
リウマチス、神經痛、婦人病、皮膚病一切に偉効を奏します
晩市バウエル街二五〇
文化商會
電話シー四〇八七

江間式心鍛錬法
講師　面川寬之助
晩市バウエル街三九六ホアルウオール三〇六號室
電話ドグラス四六二五アール
不在の節はシー三七八八

二宅齒科醫院
ドクトル　三宅英都
スタングス街一九三
住宅電話シーモア八六八六
晩市バウエル街三九六
下高眼鏡販賣
影山齒科醫院
電話シーモア二四九八
晩市バウエル街三九六
火曜午後七時から金曜午後二時まで大學病院
葛原齒科醫院
總外科醫院
電話シーモア六一九〇
スタンストン出張
◇ビーシー州公認齒科醫

東カドバ街四三八
辯護士　石原明之助
電話ハイランド一一二

東カドバ街三六八
醫師　日下清方
電話ダグラス五〇七七

△船舶生命保險會社△ブール船舶海上保險會社△日本人部代理
△郵船株式會社△日本行業組合保險代理
井手事務所
晩市バウエル街二三
電話ダグラス五五七六
住宅フエヤモント一八六七エル

電話變更

ABBEY'S
The Morning Health Salt
腸を秘及をす
便症濟
多救店
及腦藥
し過に
調れの
汁全何
腎
整膽完
（アベース・ソルト）

加奈陀ミユチユアル生命保險
△△△加奈陀有數の大會社
△△世界的に高率優秀なる利益配當あり
△日本人諸君を白人と同等にて待遇す
△支社晩市西ペンダー街四〇二イヤング疊
日本人部總代理
林月虹
事務所メイン街二〇六（クインス・ルーム）
（自宅）電話フエヤモント一九五〇エックス

MUTUAL LIFE
マニュファクチャラース
生命保險
日本最古の外國保險（明治三十三年支部設置）現今日本七都市に支店代理店を有す
晩市メイン街一八七　電話ダグ二八三
加奈陀日本人部主任
信夫事務所
主任　信夫三郎　後藤均平

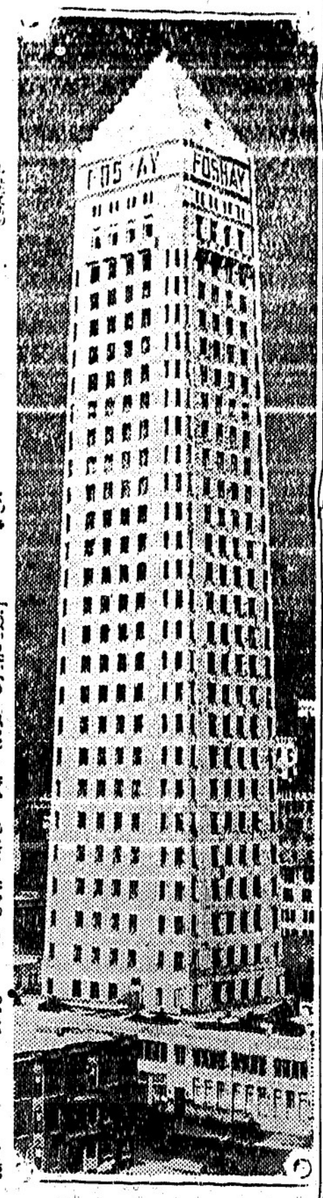
MANUFACTURERS LIFE
晩香坡市バウエル街參壹壹
石炭販賣
天野運送舍
（電話ダグ三〇五九）住宅ハイ六二五アール

天
清酢、白味噌、糀
味噌漬　糀漬其他
製造元
天野兄弟商會
晩市バウエル街參壹四壹
電話ハイ五五二六エル

保險　生命　火災　自動車
代理業
水原代理事務所
サン生命保險代理店
水原清吉
荒井茂左エ門
日本郵船
大阪商船
船切符取次
東ヘスタングス街二〇八
電話シーモア三四四七

◉電車時間
▲スタンストン行
前五、〇五分ヨリ後一二、〇五分迄一時間ニ一本宛
前七、〇五分ヨリ後一二、〇五分迄一時間ニ一本宛
但シ日曜ハ一二五マウントレーニヤ行ノ一本ヲ除ク
▲ピー廻船
ビクトリヤ行
前五、〇〇。日曜前六、五〇
金曜以外前六、三〇　ジヤーデイン行。土曜日（八日）後三、一〇。二、三五　マウントレーニヤ行
▲ピー廻船
ビクトリヤ行
前五、〇〇。日曜前六、五〇
金曜以外前六、三〇　ジヤーデイン行。土曜日（八日）後三、一〇。二、三五　マウントレーニヤ行
▲ピー廻船
ビクトリヤ行
前五、〇〇。日曜前六、五〇
金曜以外前六、三〇　ジヤーデイン行。土曜日（八日）後三、一〇。二、三五　マウントレーニヤ行

◉日本行郵便物本局締切日
毎日午後六時三十分、小包は二時間前
但留は三十分、小包は二時間前
◉發着受付は扉八時半七扉一時迄
◉七月廿四日　マルシア丸
七月廿五日　ヤマトリン丸
七月廿六日　ヤマトリン丸
七月廿七日　ヤマトリン丸
◉日本行郵便物本局締切日
毎日午後六時三十分、小包は二時間前
但留は三十分、小包は二時間前
◉發着受付は扉八時半七扉一時迄
◉七月廿四日　マルシア丸
七月廿五日　ヤマトリン丸
七月廿六日　ヤマトリン丸
七月廿七日　ヤマトリン丸



ミネヤポリスの新建物・フォシエイ・ビルデング、時府のソシントン・モニユーメントに次つもの（大陸寫眞）

東京特電

露支時局と日本

支那の對露回答は兎に角も發せられ外務當路は露支時局は一時危機を免れたと見て居る、然し交涉進行中に兩國軍隊が衝突の怖れあり一方赤軍二個師團は支那國境に集中されて居る日本の陸軍當局は露支何れも一方が實勢を示すとき強硬態度でこれに臨む腹あり兩國外交關係を斷つても戰爭は起るまいと見做して居る

三大調査は近々開始

濱口內閣の斷行に依る國際平和、財政政策、制度改正の三つの大なる調査會は二日內に正式任命の筈、而して直に調査を開始する由である、關係調査事項は從來政黨年來の主張たる自由貿易主義をどの程度にまで採用するかを中心とし鐵、煤料など特殊關稅保護的事項を行ふ外は一般的の關稅引下げ又は免稅方針を決定する筈

一切の權利を保留

露支斷交に關し日本政府聲明

（東京十七日）露支斷交に關し日本政府は十七日午後六時左の聲明を發した

日本政府は露國政府が一九二四年の奉露協定より來れる一切の權利を保留すること及び最後通牒に對する支那の回答は內容不滿足、形式的なりと爲し露國政府の右態度に對し遺憾の意を表明す

（南京十七日）南京政府は東支鐵道問題に關する露國からの脅威に對し何等の措置をも採らざる旨を聲明した

（南京十七日）南京政府は東支鐵道問題に關する露國からの脅威に對し何等の措置をも採らざる旨を聲明した

露國政府は戰爭中であるとの警報もあるが支那は現下滿洲に所有するところを飽迄も保持する決心である、某國は滿洲の權益防護に假託して利益擴張の爲に目下の形勢を利用すべく計畫中との報もあるが之は風說に過ぎない、又予は事實無根なることを希望する

（東京十七日）日本聯合通信は本日南京から次の報を傳へた「南京の外交當路に於ては露國との國交斷絕を宣明して モスコー政府が發したるノートは南京の外交當路に於ては露國との國交斷絕を宣明して モスコー政府が發したるノートは南京の外交當路に於ては露國との國交斷絕を宣明して モスコー政府が發したるノートは南京の外交當路に於ては露國との國交斷絕を宣明して モスコーの對支斷交行動の報は本日當地の官邊を驚かし危惧を增したこと異常である

（南京十八日）露西亞の對支斷交は日本の官邊で驚愕と憂慮を以て迎へられた、日本政府は形勢觀望の態度を持して居るが平和維持の爲に露支兩國へ多分拂言を爲すであろうと見られる

軍縮と新內閣の態度

幣原外相は軍縮問題に關し新內閣の態度を確定し飽く必要あるとて昨夕七時官邸で外務省高官と會談を開いた、結論は東京日々に依ると「原則として國際陸軍縮委員會と歩調を揃へ（佛國、伊太利をも參加させたい、止むを得ずんば日英米三國だけでも參加するとて、英米の協調現し得る樣努力を示し誠意を以て折衝らばジュネヴア會議失敗の跡を繼みず幣政府は整備國の一たるこを快諾する方針である」と

緊縮實行豫算實施期

大藏省預算一般會計は八月一日から、特別會計は同十日から實施の筈

上半期對外貿易總額

本年上半期の對外貿易は輸出十億四千八百二十萬八千圓、輸入十四億二百二萬圓（本日着電）

舞踊家伊藤道郎氏が 狂言や舞踊劇公演

イーグルロックのオーガストボールで五回に亘り

（桑港）桑港に滯在し舞踊を教授しつゝある世界的舞踊家伊藤道郎氏は弟子が激增して非常な多忙を極めてゐるが一方バサデナ方面の富豪連中が先般ブッシュガーデンで同市病院の爲に慈善舞踊會を開いて

◇伊藤氏の藝術に接して心醉しその勸めに依つて來る二十二日より五回に亘り每週月曜日夜にイーグルロックのオーガストボールの野外劇場に於て劇と舞踊を公演することゝなり目下稽古を開始してゐるが伊藤氏の話では一部を劇として文藝

◇イエーツ が伊藤氏の爲めに書き下し英國皇后の御前で演じお賞めに與つた「井戸に住める鷹」の舞踊劇や狐塚其他狂言を演じ二部を舞踊とする計畫であるが出演者は伊藤氏を中心に白人の弟子達であつて日本人方面から駒井哲君が出演することになつてる

沙港の大火

損害百万弗

昨夜シャトルのユニオン・パシフイック埠頭に大火災あり損害百萬弗に達し海岸出火では一九一四年來同地で最大のものであつた

領事在任延長は よい加減で切り上ぐ

淋しい沿岸聯絡協議會

在任期間延長の件はよい加減に打切ることとなり各地はそれ〳〵事情も異り米國の日本人はそんな問題にムキになる必要もないので結局領事並に領事館員在任期間延長に關する件は協議の結果各地の事情に依り各地が適當なる方法

露支遂に斷交

一九二四年の奉露協定の一切の權利を露國は保留

（モスコー十七日）露西亞は本夜遠に支那との外交關係を斷絕した支那は露國からの最後通牒に回答を寄せたこと 既電の如くであるが露國は支那の回答への措辭としてノートを出した、豫ノートの中にロシヤは 期間內に達する總ての方途は盡されたりとし今後の發生事の一切の

責任は支那政府に

ありと記し露國の外交當路當局者は本夜遠に支那との外交關係を斷絕した支那は露國からの最後通牒に回答を寄せたこと 既電の如くであるが露國は支那の回答への措辭としてノートを出した、豫ノートの中にロシヤは 期間內に達する總ての方途は盡されたりとし今後の發生事の一切の

日本テニス 本日の取組み

日本テニス倶樂部で引續き進行中の日本人競技會の今日の取組は

△午後四時
吉江弟—青木　有門—木下
吉江弟—村久保　澁谷—鈴木
篠原—イングルマン

△午後五時
高田—シヤープ　松林—田坂

七月十五日から來國ポートランド市で開催された倫議會は初日の出席代表者が僅か六名、淋しい限りであるが蹴楽だけは中々大きいものがある、第二日目の出席代表は八名、加奈陀自治が昨日提出して保留された例の領事館員

州の少年庭球大會で 吉江決戰に優勝す

初めて日本人が選手權獲得

既報の如く美府に於けるピーシー州男女少年庭球選手權爭覇戰（十八歲以下）は昨日決戰を行つたが十八歲部で晩香坡の日本テニス倶樂部員ジョージ吉江はダンカンの選手イー・レニーを六…〇、六…三、六…四のストレート・スコアで破り日本人としての最初のピーシー州選手權を握つた、吉江は之で州及晩市の二つのヂユニヤ選手權を持つことになり庭球に於ける同胞進出の新しい力となりつゝある、吉江弟は十五歲部の決戰でカウチャンのバーチに惜敗、複戰では吉江兄弟が之れも決戰でダンカンのレニー、ランヂー組に三セットで敗戰、吉江弟が同日三戰に出で疲れた爲めらしいと

長髮軍 一勝二敗

晩香坡の野球も強くなつたものバンクーバーの野球も近頃は強くなつて來た、とは一般の批評である、半

橋本—アデーア
△午後六時
松林木村組—勝川青木組
吉江澁谷組—廣田橋本組
岩崎有門組—シヤープ、アデア
木下吉江組—宮西藤居組

◉ルル島の 前田氏宅盜難

ルル島ワード街在住のケー前田氏は仕事から一ケ月目に歸宅してみると何者かに着物類、米、砂糖類まで盜まれてゐることを發見した

◉內山萬次郎は 狂人と認定

（シヤトル電話）不敬投書事件の嫌疑者內山萬次郎（七）は昨十七日正式に精神異狀者と認定され州立精神病院送りと決定した

◉アジロ會 俳句募集

八月十五日締切り 夏秋四題

來る八月八日が立秋に當るので「あしろ會」の新題は夏秋兩季混合とし左の條件で俳句を募集する

（一）當例課題は「雲の峯」「蟬」「花火」「立秋」の四つ——外に新題向「雜題」

（二）當例の分は各人各題五句以內——新題向の分は無制限

（三）締切りは八月十五日——あて名は本社內南北生

（四）秀逸作者若干名に賞品を贈呈す

◉邦人溺死者葬儀

去る十五日デープ・ベーで不幸溺死せる奈良縣人小西松太郎氏の葬儀は本日午後ナナイモで盛大に執行されたと

◉塚本開教使來晩

加州サリナス佛教會開教使塚本洗月師は夏季休暇を利用して昨日來晩昨夜カドバ會館で講演した、明日午後八時から西第二街佛陀佈教部で師の講話がある

◉今夕の野球戰

今日午後六時十五分からアスレチック野球場で晩ア對朝日の試合がある

◉山田君の願ひ

既報の如く放免となつた山田フランクの事件に關し同姓の山田菊次郎氏息榮雄君（十一）は種々迷惑してゐる由、榮雄君とは別人であることを記して置く

◉野遊會

本派佛教青年會は來る二十一日（日）ヂエリコ・ビーチで清遊會を催す一般參加者は午前九時迄にカドバ會館前に集合のこと

◉兵頭氏出張

中野保險の兵頭英一氏は今朝チャイナス方面へ出張

◉ジー・エス列車（シアトル行）

發 前八、三〇 後四、三〇
着 前七、四〇 後三、三〇

◉ジー・エス列車（シアトル行）

發 前八、〇〇 後五、四五
着 前六、〇〇 後二、一五

◉ジー・エス列車（シアトル行）

發 前一〇、〇〇
着 前八、三〇 後二、一〇

▲ガーレシアオールス行（月、水、金）後二、一〇〇

▲スカナ行 後八、〇〇（火）

▲ナナイモ行（每日）前一〇、〇〇

▲ナナイモ行（每日）後八、〇〇

▲ターニップ 胡瓜 パセリ

▲ナース パスニップ カリフラワー

▲十九日 金曜日 午前一〇、三四 午後六、三七

▲二十日 土曜日 午前一〇、〇六 午後二、五五

▲二十一日 日曜日 午前一一、一〇 午後七、〇〇

◉今明日の天氣豫報

（昨日八二度）

晴れ説し

Isaka Bros TAILORS
電話シーモア六六七二
伊坂洋服店
バウエル街二四四

賣店 人通り多き電車乘換の角店 資上多大持主歸國の爲至急安價にても手離したし何卒西第四街一五〇三へ御來談下さい

歸國の爲めコンフエクショナリー及グロサリー店破格安價にて賣却 956 Ridwell St.へ御來談を乞ふ

夜業開始に付人員至急募集
場所 イングルウッド
ロツグデツキ 一名
キヤレヂ乘 三名
同ヘレツプ 一名
同ソーター 一名
同ツリマー 四名
同テーブル働 二名
同ブランズマン 六名
以上一週六時間以上オバー 四名
申込所 晩市バウエル街三六九 前川 商七

募集人門田助太郎目下滯在中に付委細面談を乞ふ アボツトフオード四十英町歩園四室家屋果樹四十本又と得難き安値ですバウエル街三九九バウエル乘店照合

捨賣 アボツトフオード四十英町歩園四室家屋果樹四十本又と得難き安値ですバウエル街三九九バウエル乘店照合

奈良縣人小西松太郎 仏葬送の節は御多忙中にも拘らず遠路御會葬被下御厚情奉鳴謝候 追々拜趨御禮可申候間御容赦被下度候 扨生前一方ならぬ御懇情に預りし段感佩の至に堪へず 茲に不計も不幸の儀出來候段偏に御禮申上候

七月十八日
友井上嘉一
井上房之助
今田彌吉
西村十郎
加納源太郎
森下源次郎
濱上助次郎
小林照吉
志原信吉
猪之助
安宅一敗
下澤傳助
上山三郎
悦留吉
池田佐野

◉左記の品安價提供いたします 榮類一切 六神丸 麝香（目の妙藥） 白合 遠根、椎茸、竿、クワイ、千筋 すあひ、スルメ、銀杏、貝柱、ソバ、栗、生姜、腐乳 鏈入又は板時、シガレットペーパー、花火、種物色々 東ベンダー街七五一七七 金利源

タツキスセール同樣捨賣 宅地 一ロット バウエル街 タツタ 五百弗

家屋 三室 五十呎ロット 眺望佳絕、ナイスガーデン附 ステングス公園西 現金五百弗 殘額月廿五弗摘

バウエル街二六一 濱垣二事務所 電話ドグ 窓貳貳番 一五五番

內外、接骨 婦人、小兒 公ドクトル 內田又三郎 事務所—東ステングス街一九三 電話シーモア三九〇五 不在中はハイランド五〇八一 住宅ハイランド三九四アール 診察時間 自午前十時至午後九時

各種ケーキ 洋菓子類一切製造 市內は多少に拘らず配達します バウエル街三四二 バウエルベーカリー 電話ダグラス五三一 自宅マーボール六〇七エル

高原 化粧品 寫眞機械 文房具 萬年筆 オクスリ 商會 晩市バウエル街ダグラス五五四五

パウエル タキシー 電話ドグ 二六一 富田、橋本、品

千葉自動車 メーン街二〇八裏 電話シーモア 八三 市內四人迄五十仙

電話ダグラス 二八二八 ミカドタキシー 市內五十仙

トーゴー タキシー 電話ハイ七六五 名畑、上杉、

ク井ンスタキシー メーン街二〇八 電話ダグ五六四 營夜業

でんわ ドグラス八三六 高田タキシー

電話ドグ二八一 ダイヤタキシー メーン街二一七 森

電話シ一七五八 自宅フエヤモント三九九六 マキコール 平家薪炭 自宅西第三街一四七

日本 勸業債券 支部晩市バウエル街三六五 自宅ハイ二八六一 竹本 光男

紅療法 萬病根治 名醫名藥の治療効無き病者と雖も迷はず速に本治療をお試み下さい 神經痛 △心臟病 △胃腸病 △肺結核 △腎臟病 △肝臟病 △婦人病 △リユーマチス △局部麻痺 △打撲傷等 △手足肩腰痛みしびれ 晩市バウエル街五二七〇エル 電話ハイランド 紅療院 志嵐エダ

捨賣り ルーミングハウス 室數十 場所上等 家賃三十五弗 リース二ケ年半 賣價五百弗 晩市バウエル街三三三 奥村事務所 電話ダグ五五四六

島の娘

（143）

ベサント作
黒岩涙香譯

本統に――本統だ

安く私つても五十萬、高く私れば百萬にも成らうと云ふ金目の品が、不意に自分へ轉がり込むとは、人生の五十年に廻り度々あることでは無い。イヤ度々どころか見の一度でも半分でも有つて欲しいと云ふ人が多いけれど、幾ら此の物が自分を敵として、自分に仇ばかりする樣に見て居る人から與へらるゝとは全く難きの上の難きである。細川江南が容易に信じ得ぬも無理は無い。

谷川辯護士は此時した「爾うだよ。本統に細平嬢が、本統に五十萬圓上の資を、本統に君に與へるのだよ」江南は暫く茫然に手數を激つませて居る。多分胸の中には、動悸も高く打つて居るであらう。

「其れは本統に――本統ですか」

谷川「爾うさ本統に本統だ、先ア聞き給へ。細平嬢は、此資が君の物に成るか、此樣な事は知りも せず、氣にも掛けぬ。唯だ何が何でも此資を、古江田利八の子孫に與へ度いと云ふのだ」

江南「成るほど」谷「依し、古江田利八の子孫と云つた所で、今は疎人に成つて居ることとか、又何所々々に住んで居ることが、皆無分らず。其れを一々捜すことも到底出來ぬ」江南は「成るほど」「成るほど」と只感心して、而も熱心に聞いて居る。谷「其れで子孫の中の一人を選んだ。何でも利八の長女は結婚せずに死んだことが確實だから二女の子孫の中で、一番血縁の近い者へ與へると云ふことに極めた」

「二女の子孫」と聞いて江南の顏は即座に青くなつた。二女の子孫ですか、二女の子孫ですか、其れでは――」聞ひ返す聲も擧れて、後は聲が出ぬ。谷「爾うさ。第二女の子孫の中で、一番の長子に當る人へ與へるのが當然でも有り、又細平嬢の決心なんだ」江「第二女の子孫――其れでは――」谷「其れで は君より外に無い。君は、古江田利八の第二女、竹子の嫡孫だから」江南は何の聲も出なくなつた。

暫くして「第二女と云へば――」と云ひ掛けて又沈默して、深い深い溜息を發した。彼れは日頃から小さい時の男である。小さいけれど異樣に鋭い底光のするのであるが、今は其目も、無くなるかと思ふ程を細く閉ぢた。谷川の顏を見るのも、谷川に顏を見らるゝのも厭はしいと云ふ風である。爾うして顏も改々にくして獨語の樣に「長女、三女、三女、成るほど利八の子孫は確人で、何所何所に散つて居るか其れも知れぬ。私自身さへ、何の樣な從兄弟が有るか、更に知りませんですが谷川さん、貴方は最早く除案成さつたならば――」

谷「イヤ、第二女、竹子の嫡孫たる君が見附かつた上は、此上詮議などなさる必要は無い」

御引立に依り狹隘を感ずる事になりました以上の持前と大きな工場にて御滿足に御用命に應じます

晩市グランビル島 九七四二番 電話シーモア 太平洋製鋼會社 Machinery Supply Co. Ltd.

◉各種製圖――製圖、地圖仕上、描寫、ブループリント、ホワイトプリント、ブラウンプリント 晩市シーモア街四四一 電話シーモア一〇六〇 The Vancouver Map & Blue Print Co.

曳自動車用達 五噸の自動車晝夜を分たず御用命を待つて居ります 晩市西ペンダー街一一六〇 電話ドグラス二五三二 Vancouver Auto Towing Service

メーフエヤー バター會社 晩市ホンビー街一一六六 電話ドグラス六〇三

家具及金物類一切

中古家具其外賣買 メーン街三四電話ドグ一六三 倉庫兼工場 今田商店 今田兵一、入澤清市

古自動車

見込ある 全部一月の仕舞大賣出し

左記三店に就き實物御覽下さい
パラード街六一五 メルヴイル街一一三〇
グランヴイル街五三四五
夜間は電話シーモア九四〇

CLARK PARSONS BUCK LTD.

犬貓專門病院

千九百十三年創立 グランビル街一四二九 獸外科醫 テー・イー・スリース Dr. T. E. Sleeth 電話シーモア五四九同五五〇

トンーペンイラゴラ

く強力久耐るす對に等水雨沫飛風潮光滑容易き美にしに常で面表き持保

トンーペーパツコキツヤジンオニユ 品等特の知周者業舶船

トイラ　ンーリク の面表の等トンーペ及シツニーバ すで劑合調の適最にす落をれ汚

シツニーバーバス　ンリマ　キイダ てしにシツニーバ用水防るな全完 品良優ぬせ色變に色白

切一品物金種諸及　用舶船他其 ○參○參イシ話電一○一街ルエウバ 會商ヤリベドンエンドーゴ

GORDON & BELYEA LTD. 101 Powell St, Vancouver, B. C.

堅木

細工フロア祭壇ショケース等の御仕事なれば本店へ多大の材料と卓越せる吾々專門技術家が皆樣に御滿足を與へます グランビル街二六一七 B. C. Hardwood Floor Co Ltd

▲ダムプワッシニアリヂーフイニツシ洋服ドレスドライクリーニング　一斤六仙　一斤八仙　割安

九二二街シーメ Dominion Laundry & Dry Cleaners, tLd. 電話シーモア四九八〇 工場 三〇一街チーイシビ 八〇一街

諸機械修繕

御注文に應じます

漁船用具

晩市アレキサンダー街三六九 アイデルアイオンウオークス Ideal Iron Works, Ltd.

◉ラダーアイオン船具 ◉各種ボートアイオン ◉鍛冶業及船舶仕事 北晩香坡東第一街一三七 グラント・エンド・ダンカン Grant & Duncan

壁紙

なれば先づ吾々に

クヰツクエナメル

は四時間で乾きます、壁に必要な物は總てあります 晩市東（ステングス街一一七 電話シーモア四六三六 グレゴリード Gregory & Reid Paint Co. 117 Hastings St. E. Vancouver, B. C.

▼船舶用タンク及附屬品 吾々は總ての仕事を保證付にて致し日本人諸君を歡迎します 晩市リチャード街一三一七 エー・チエー・バーカー 電話ドグラス五一九三 A. J. Barker

モーター又は船舶機關の故障は心配いりません

當會社に御相談下さい時間も費用もセーブ出來ます 晩市リチャード街一〇一七 電話ドグラス五二〇〇 B. C. Simplex Piston Co.

日本人造船業の方へ 當會社は堅木（ハードウッド）の御用命に應じます 晩市グランビル島 電話シーモア四八三四 Imported Hardwood Co.

コムパス

試驗調整修繕 晩市西カドバン街六〇〇 英國公認コムパス調整師 Captain Charles Eddie 電話シ二四三五夜ド一八七九エル

船舶業

ラダーアイオン網除け、ボートアイオン鍛冶一切 ウエルヂング、マーボール、ハドソン街九二〇八 エル リチヤード H. L. Richard, Marpole, B.C.

總てのボート用

人力ポンプ、動力ポンプ製造賃貸もいたします 晩市東カドバン街四〇 Pump & Power Ltd.

新しきフオックス アルトラサンランプの發表を御待ち下さい 晩市西ペンダー街五〇八 フオックス製造會社 電話シーモア四五九七 Fox Manufacturing Co. Ltd.

鮮肉及食料品

卸小賣吾々は特に旅館料理店下宿キヤンプ等には特別割引提供 晩市メイン街三三八電ド二五五一 J. D. Sweid & Co., 338 Main St., City

葬儀一式取扱

設備完全親切丁寧

メイン街 IIIIIO スター劇場 大人 十仙 小人 五仙

スター

活動寫眞館は日本人の方々を歡迎します 最上なる活動寫眞を每日御覽に入れます

スプリング各種製作、ラック用オバーロードスプリング連結車自動車機關車用等常に用意して修繕は迅速で完全 晩市シーモア街一六一二 マクアリスタースプリング會社 McAllister Spring Co.

預金は

七歩保證利子附

晩市シーモア街五二五 ヨークシヤビルヂング 電話シーモア七二九八 Prudential Saving and Loan Association 102-103 Yorkshire Bldg.

窓、窓杵戸網戸

等製作販賣及グレヂング マーボール七十七街及ハドソン街 晩香坡（電マーボール六一） サッシエンドドア會社 Vancouver Sash & Door o.

ルートー

クロストカーの窓硝子、カーペット、シートカバー等の取替修繕見積りは何時でも喜んで致します ハウ街一四二〇電話シー五一三八 ルートー・オートトップ會社 Roote's Auto Top Co.

馬

強大なるロッグ山馬四チーム健康にて温順に良く馴らしてありますで他五組のロッグ山ハーネス安價賣却 晩市グランヴイル街一八一六 ラットボテーヂ・ウッド・ヤード 電話ベエビユ參貳參〇

運送業

及メッセンヂャー家具運搬と保管迅速と低廉特に日本人の仕事を歡迎す 晩市ハウ街一〇九七 電話ドグ四五八八―一五四 自宅夜間ベビユ一九六七 アール City Transfer & Messenger Service

害虫

庭内店内のウルサキ虫類及農園の害虫は吾等は完全に絶滅します 其外消毒は卓越專門の方法により御用命に應じます ハウ街八五七電話ドグ五三六五 ガーランテーエクスターミネーチング會社 Guarantee Exterminating Co.

クロ・ハウト

ディゼル機械据付及船舶用九馬力以上 晩市ハウ街五二〇 スコツト、フオスター商會 Scott, Foster & Co.

株券證券投資

鑛山統計學士 バンカル株式取引所會員 相談技師 エチ、リインデル 晩市ローヂヤースビルデング五一四―五一五 C. V. F. Barker, Ltd.

株券又は債券

の御用ならば弥々完成に近づきつゝある吾々獨占のハウ街の新事務所は總ての設備を完備して特に日本人諸君の御取引を歡迎して御滿足に御用を勤めますから多少に拘らず御引立を願ひます

BB グランビル街 ローヂヤース建物七〇三 ブランソン商會 ブラウン商會 電話シー二二四 二―三―四―五

Branson Brown & Co. Ltd, Investment Bankers an Stock Brokers,

日本人旅行客諸君

晩市にお出になれば費節へお越し下さい大に歡迎して親切にします 晩市キヤンピー街三四〇 コムマーシヤルホテル Commercial Hotel, 340 Cambie St., City

キヤンバス袋

駁者大工のエプロン其他キヤンバス製品一切ラバー靴及雨具類 晩市ワター街五四電話シ四五四一 エチ・エム・ニユゼント會社 H. M. Nugent & Co.

葬儀一式

設備完全にして日本人諸君には特に親切に取扱ひます 晩市メーン街六一二 葬儀社 エドワード Edward Funeral Directors 電話ダグ五四五八 ビユー六〇八

葬儀一式取扱

ナンエンドトムソン 晩香坡市ホーマー街五三一 電話（晝夜）シーモア 貳貳壹

音樂は何でも

新しきヴアイオリン レヂオ 据付其他掛値なく正直安心して取引下さい 澤山の品―安價支拂容易 晩市グランヴイル街六五七 J. W. KELLY PIANO CO. LTD.

レヂオ、ピヤノ、蓄音機月賦拂ひの御相談に應じます 本店は左の代理店

FADA. MARCONI. DE—FOREST CROSSRY. WESTINGHOUSE RADIO 晩市ラブソン街六〇一一 電話シーモア四九八〇

SYMPHONY RADIO AND PIANO HOUSE 社長 Lewis J. Speight

ラヂオ

スコツト世界記錄シールドグリツト九及十又はスコツトシグムホニー四之等皆世界的遠距離託錄を保持してゐます ハーマーランド、ハイキユセット ロバーツ 御來訪の上われ〳〵の實驗を御一覽下さい 晩市ダービス街九〇六 エス、エム、ラヂオ店 電話シーモア一六三三 S. M. Radio Store

◉ピヤノ、蓄音機、レヂオ月賦拂無利子――最新シヤバートピヤノ（アンチ附）二百九十五弗最新スパートンレヂオ其他各會社製 晩市グランビル街九九九〇 電話シーモア八六九〇 Ross Wightman Co.

不動產賣買

土地家屋安賣

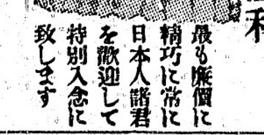
抵當附金融及保險 晩市シーモア街四一〇 電話シーモア九四一〇 創立一九〇五年 CRAMER & CO. LTD.

晩香坡チリワック通ひ 晩市養午前四時八時チリワック着 午後一時發同午後チリワック着 最低賃二百斤まで スーマスプレーリ行 七十五仙 チリワック行 ミツシヨン行 毎日 拾荷を無料で致します 晩香坡チルワック 晩市ワター街三一三電シー三〇八〇 夜間マーボール四七六 運送會社

荷物自動車

李芳生齒科醫院

齒科全科 最も廉價に精巧に常に日本人諸君を歡迎して特別入念に致します Lee Fong 100 Pender St. E. Vancouver, B. C.



晩市東ペンダー街一〇〇 即大觀旅館一〇三號室 電話シー一八五二

自動車

フエンダー修繕、車体仕事 ヂユコーフイニツシ、バニシ、サイドカーテン其他附屬品一切 リチヤード街一二五〇 電シ壹壹四三一 晩香坡オートクラフト會社 Vancouver Autocrafts Ltd.

新フオード

九年式 優美、堅牢、快速的 耐久能率、經濟理想力自動車 中古スペシヤル クオード 廿五弗より九百弗 シエボレーコーザ 三七五弗四五〇弗 五五〇弗 リンコルンセダン 一千七百弗 ハドソン一千三百弗 新古荷用共に滿切を旨として御用命に應ずべく御下命を願ひます ストンハウスモーター商會 ヂョーヂヤ街四一八 電話シーモア四三〇八 自宅電話カールトン九二九 ブール 木阪資人 高

Ford

自動車

ラヂエーター 製作及修繕車体並フエンダー修繕 シーモア街一〇二九五 電話ダグラス三〇九五 オートラヂエーター エンド ランプ商會 Auto Radiator & Lamp Co.

自動車並自動自轉車機械車臺のベーントやグリースを奇麗に除去します蒸氣クリーニング設備、ツラックのペーント及字を書きます 東ブロードウエー一四七 Auto Grease & Paint Removers

四十臺の差押へ自動車を

今回金融會社から破格の値段で捨賣至急御申込あれ 晩市第五街とコムマーシヤル街角 グランドビユースーパーサービス 電話ダグラス三〇九五 オートラヂエーター エンド ランプ商會 Auto Radiator & Lamp Co.

最新式寢室

清潔にして暖し一日泊壹弗以上週參弗五十仙以上 日本人諸君を衷心より歡迎す 東（ステングス街二五八 サボイ ホテル Savoy Hotel

Grandview Super Service

移轉

今回前の店の向側メーン街三一九へ移轉しました本常に廉價で食料品は何でも揃へてゐます 晩市メイン街三一九 カーブマーケツト グロサリー Curb Market Grocery

安い

法律事務一切

公證 川務 晩市西（ステングス街八三七 メトロポリタン建築四〇三―六 ヂエ・エドワード・バード商會 電話シ六六六―六六六七 J. Edward Bird & Co.

健康な全身は健康な體は貴殿の最も大切な所有物にて之を調査及治療するには眼科醫及齒科醫 晩市西三三街 ドクター・ルカ・ヂ・ンマーノ Norman G. Cull

株券證券 投資

鑛山統計學士 バンカル株式取引所會員 相談技師 エチ、リインデル 晩市ローヂヤースビルデング五一四―五一五 C. V. F. Barker, Ltd.

害虫

庭内店内のウルサキ虫類及農園の害虫は吾等は完全に絶滅します 其外消毒は卓越專門の方法により御用命に應じます ハウ街八五七電話ドグ五三六五 ガーランテーエクスターミネーチング會社 Guarantee Exterminating Co.

クロ・ハウト

ディゼル機械据付及船舶用九馬力以上 晩市ハウ街五二〇 スコツト、フオスター商會 Scott, Foster & Co.

最新式寢室

清潔にして暖し一日泊壹弗以上週參弗五十仙以上 日本人諸君を衷心より歡迎す 東（ステングス街二五八 サボイ ホテル Savoy Hotel

Grandview Super Service

移轉

今回前の店の向側メーン街三一九へ移轉しました本常に廉價で食料品は何でも揃へてゐます 晩市メイン街三一九 カーブマーケツト グロサリー Curb Market Grocery

安い

法律事務一切

公證 川務 晩市西（ステングス街八三七 メトロポリタン建築四〇三―六 ヂエ・エドワード・バード商會 電話シ六六六―六六六七 J. Edward Bird & Co.

株券又は債券

の御用ならば弥々完成に近づきつゝある吾々獨占のハウ街の新事務所は總ての設備を完備して特に日本人諸君の御取引を歡迎して御滿足に御用を勤めますから多少に拘らず御引立を願ひます

BB グランビル街 ローヂヤース建物七〇三 ブランソン商會 ブラウン商會 電話シー二二四 二―三―四―五

Branson Brown & Co. Ltd, Investment Bankers an Stock Brokers,

自動車

フエンダー修繕、車体仕事 ヂユコーフイニツシ、バニシ、サイドカーテン其他附屬品一切 リチヤード街一二五〇 電シ壹壹四三一 晩香坡オートクラフト會社 Vancouver Autocrafts Ltd.

新フオード

九年式 優美、堅牢、快速的 耐久能率、經濟理想力自動車 中古スペシヤル クオード 廿五弗より九百弗 シエボレーコーザ 三七五弗四五〇弗 五五〇弗 リンコルンセダン 一千七百弗 ハドソン一千三百弗 新古荷用共に滿切を旨として御用命に應ずべく御下命を願ひます ストンハウスモーター商會 ヂョーヂヤ街四一八 電話シーモア四三〇八 自宅電話カールトン九二九 ブール 木阪資人 高

Ford

葬儀一式取扱

設備完全親切丁寧

メイン街 IIIIIO スター劇場 大人 十仙 小人 五仙

スター

活動寫眞館は日本人の方々を歡迎します 最上なる活動寫眞を每日御覽に入れます

スプリング各種製作、ラック用オバーロードスプリング連結車自動車機關車用等常に用意して修繕は迅速で完全 晩市シーモア街一六一二 マクアリスタースプリング會社 McAllister Spring Co.

預金は

七歩保證利子附

晩市シーモア街五二五 ヨークシヤビルヂング 電話シーモア七二九八 Prudential Saving and Loan Association 102-103 Yorkshire Bldg.

窓、窓杵戸網戸

等製作販賣及グレヂング マーボール七十七街及ハドソン街 晩香坡（電マーボール六一） サッシエンドドア會社 Vancouver Sash & Door o.

ルートー

クロストカーの窓硝子、カーペット、シートカバー等の取替修繕見積りは何時でも喜んで致します ハウ街一四二〇電話シー五一三八 ルートー・オートトップ會社 Roote's Auto Top Co.

馬

強大なるロッグ山馬四チーム健康にて温順に良く馴らしてありますで他五組のロッグ山ハーネス安價賣却 晩市グランヴイル街一八一六 ラットボテーヂ・ウッド・ヤード 電話ベエビユ參貳參〇

運送業

及メッセンヂャー家具運搬と保管迅速と低廉特に日本人の仕事を歡迎す 晩市ハウ街一〇九七 電話ドグ四五八八―一五四 自宅夜間ベビユ一九六七 アール City Transfer & Messenger Service

害虫

庭内店内のウルサキ虫類及農園の害虫は吾等は完全に絶滅します 其外消毒は卓越專門の方法により御用命に應じます ハウ街八五七電話ドグ五三六五 ガーランテーエクスターミネーチング會社 Guarantee Exterminating Co.

クロ・ハウト

ディゼル機械据付及船舶用九馬力以上 晩市ハウ街五二〇 スコツト、フオスター商會 Scott, Foster & Co.

株券證券 投資

鑛山統計學士 バンカル株式取引所會員 相談技師 エチ、リインデル 晩市ローヂヤースビルデング五一四―五一五 C. V. F. Barker, Ltd.

日本人旅行客諸君

晩市にお出になれば費節へお越し下さい大に歡迎して親切にします 晩市キヤンピー街三四〇 コムマーシヤルホテル Commercial Hotel, 340 Cambie St., City

キヤンバス袋

駁者大工のエプロン其他キヤンバス製品一切ラバー靴及雨具類 晩市ワター街五四電話シ四五四一 エチ・エム・ニユゼント會社 H. M. Nugent & Co.

葬儀一式

設備完全にして日本人諸君には特に親切に取扱ひます 晩市メーン街六一二 葬儀社 エドワード Edward Funeral Directors 電話ダグ五四五八 ビユー六〇八

音樂は何でも

新しきヴアイオリン レヂオ 据付其他掛値なく正直安心して取引下さい 澤山の品―安價支拂容易 晩市グランヴイル街六五七 J. W. KELLY PIANO CO. LTD.

レヂオ、ピヤノ、蓄音機月賦拂ひの御相談に應じます 本店は左の代理店

FADA. MARCONI. DE—FOREST CROSSRY. WESTINGHOUSE RADIO 晩市ラブソン街六〇一一 電話シーモア四九八〇

SYMPHONY RADIO AND PIANO HOUSE 社長 Lewis J. Speight

ラヂオ

スコツト世界記錄シールドグリツト九及十又はスコツトシグムホニー四之等皆世界的遠距離託錄を保持してゐます ハーマーランド、ハイキユセット ロバーツ 御來訪の上われ〳〵の實驗を御一覽下さい 晩市ダービス街九〇六 エス、エム、ラヂオ店 電話シーモア一六三三 S. M. Radio Store

◉ピヤノ、蓄音機、レヂオ月賦拂無利子――最新シヤバートピヤノ（アンチ附）二百九十五弗最新スパートンレヂオ其他各會社製 晩市グランビル街九九九〇 電話シーモア八六九〇 Ross Wightman Co.

不動產賣買

土地家屋安賣

抵當附金融及保險 晩市シーモア街四一〇 電話シーモア九四一〇 創立一九〇五年 CRAMER & CO. LTD.

晩香坡チリワック通ひ 晩市養午前四時八時チリワック着 午後一時發同午後チリワック着 最低賃二百斤まで スーマスプレーリ行 七十五仙 チリワック行 ミツシヨン行 毎日 拾荷を無料で致します 晩香坡チルワック 晩市ワター街三一三電シー三〇八〇 夜間マーボール四七六 運送會社

荷物自動車

李芳生齒科醫院

齒科全科 最も廉價に精巧に常に日本人諸君を歡迎して特別入念に致します Lee Fong 100 Pender St. E. Vancouver, B. C.

晩市東ペンダー街一〇〇 即大觀旅館一〇三號室 電話シー一八五二

諸機械修繕

御注文に應じます

漁船用具

晩市アレキサンダー街三六九 アイデルアイオンウオークス Ideal Iron Works, Ltd.

◉ラダーアイオン船具 ◉各種ボートアイオン ◉鍛冶業及船舶仕事 北晩香坡東第一街一三七 グラント・エンド・ダンカン Grant & Duncan

壁紙

なれば先づ吾々に

クヰツクエナメル

は四時間で乾きます、壁に必要な物は總てあります 晩市東（ステングス街一一七 電話シーモア四六三六 グレゴリード Gregory & Reid Paint Co. 117 Hastings St. E. Vancouver, B. C.

▼船舶用タンク及附屬品 吾々は總ての仕事を保證付にて致し日本人諸君を歡迎します 晩市リチャード街一三一七 エー・チエー・バーカー 電話ドグラス五一九三 A. J. Barker

モーター又は船舶機關の故障は心配いりません

當會社に御相談下さい時間も費用もセーブ出來ます 晩市リチャード街一〇一七 電話ドグラス五二〇〇 B. C. Simplex Piston Co.

日本人造船業の方へ 當會社は堅木（ハードウッド）の御用命に應じます 晩市グランビル島 電話シーモア四八三四 Imported Hardwood Co.

コムパス

試驗調整修繕 晩市西カドバン街六〇〇 英國公認コムパス調整師 Captain Charles Eddie 電話シ二四三五夜ド一八七九エル

船舶業

ラダーアイオン網除け、ボートアイオン鍛冶一切 ウエルヂング、マーボール、ハドソン街九二〇八 エル リチヤード H. L. Richard, Marpole, B.C.

總てのボート用

人力ポンプ、動力ポンプ製造賃貸もいたします 晩市東カドバン街四〇 Pump & Power Ltd.

新しきフオックス アルトラサンランプの發表を御待ち下さい 晩市西ペンダー街五〇八 フオックス製造會社 電話シーモア四五九七 Fox Manufacturing Co. Ltd.

鮮肉及食料品

卸小賣吾々は特に旅館料理店下宿キヤンプ等には特別割引提供 晩市メイン街三三八電ド二五五一 J. D. Sweid & Co., 338 Main St., City

日本海員組合

司厨同盟と提携して 海上戰線を統一

會員總數が八万七千名となる

全國船舶、外航船の甲板部、機關部、内航船八萬二千名を含むる日本海員組合と郵船、商船両司厨部員をもつて組織される日本司厨同盟とは久しく相對立して來た日本の二大海上勞働團體であるが、昨年六月海員組合が全國外航大會に於て同盟に完全な勝利を收めて以來、海上における戰線統一要望の聲が高まつたにより、両團體の有志は内密に両者の合同提携を畫策中であつたが、最近司厨同盟の積極團体中郵司友會と海員組合との間にすでに其他の諒解が成立したので、日本海員組合では此の合同の提携を好機として一大飛躍をあげて努力を表してゐるが形式七月上旬横濱において代表者會議を開き海員組合の提案を攻めて滿場の上正式に受諾する筈で三千の郵船司厨部員を擁する郵司同友會はかくて完全に海員組合に合流 するやうになつた、なほ約三千の商船司厨員で組織される商船同志會でも一、二幹部の反對をのぞき他は悉く合同に賛成してゐる關係上遠からず郵司同友會と同様海員組合との合同が實現されてゐるが、多年同一船内にあつて不自然な對立關係をつづけて來た甲機部船員と司厨部員とは始めて固い握手を交はし完全な海上の戰線統一はいよ〳〵近き將來において實現されるであらうと觀測される

なほ郵司同友會は政黨的には日本大衆黨を支持してゐるが合同と同時に大衆黨を支持するは勿論であり、一方海運總動員の内紛から當無産大衆黨系の浦田代表、氷室代表、米澤代表の人選を承認してゐる關係もあるから或は今回の合同が再び大衆黨無産黨を接近せしむる一つの機會となるかも知れず日本無産政黨の分野に大小の波紋をえがき出し他方つぎに海員組合と同様海上勞働團體たる關係各方面に與へる影響も大なるものがあるべく關係各方面では頗る重大視してゐる

米の二期作 廣島で 成功す

試作反別を增加

廣島縣は氣候の關係上從來の二期作は到底不可能なりとし、從來縣においてもこれが試驗を行ふたことなく農家でもこれに手を染めたことは無かつたが、昨年深安郡湯田で縣農會が試驗的に一部の農家に二期作をやらしてみたところ豫期以上の好成績を收めたので本年は試作反別を增加して二期作を行ふことゝなつた、果して二期作がうまく行けば一般農家にとつて一大福音といはねばならぬ、右につき縣當局は語る

「米の二期作は本縣の如き氣候のところでは全然問題にならぬとされてゐたが、湯田村で好成績を擧げてゐるとすれば注目すべきである、同村の狀況はよくわからぬが一期作は七月下旬收穫し直に二期作に移つたさうである、二期作がよいといつても第二回收穫は非常に少いと思ふから、勞力關係から見て果して採算がとれるかどうか疑問であらう、今後湯田村の成績が見るべきものありとすれば、縣下の温暖地方である深安、沼隈郡において二期作を試みるやうになるかも知れない」

内密

雪塊三万貫を 砂丘に貯へて金儲け

◇…一貫目五錢で引張り凧

「硬度の點では氷とは全然競爭にならない即ち氷は目下一貫十七錢位だから三分の一の廉價である、しかし氷と異つて溶け易いため遠方に輸送する氷商には適しない缺點がある又砂の中の雪を取出し際日に積げた砂が崩れ落ちて大分溶かすのでこの點をもつと研究したら殆んどたゞ儲けのやうなもので一面砂丘利用にもなるわけである」

漁村

くづ櫻 水ようかん

晩市パウエル街三九二

住よし

電話 シー四四七五

滿場一致

米國人 日本舞踊に 感嘆

嫁あり日本舞にて當地白人も珍らしがられワンモーアノーとて容易に終らさうとはしない日本人もヤンヤと喝采、歌、三味線は大江、寺下兩夫人、當地第一の飛入り見物であつた

◇總じて本年は例年より淋しかつた、併し日本人は夏季中は好天氣ならばなる程暑くや子供をつれてピクニックに出かけることは出來ないシーズン中唯一の公休日だ子供たちはうれしさうに親と遊びつゝ突ん張もまた樂しさう、だんだん第二世の殖ゆるのが目につく、午後八時より白人學校に於て大ダンスだ、夕方より待つて居るかの樣に大粒雨に風さへ加ふ（次下次號）

地方通信

ユークルレット

◇六月十八日——鴻田よりドクター・バーナーに伴り同夫妻の所略先

◇十九日——紐育日出民アルバーニよりドクター・ウイルソンを招き、彼の結果報告を容れ逃ブクチーバス號にて運びアルバーニ病院に入院中らる

◇二十三日——アルバーニのドクター・ヒーガンより電報あり中田氏は本朝一時十五分死去せど、

米の二期作

廣島で 成功す

試作反別を增加

（前項と同じ）

雪塊三万貫を 砂丘に貯へて金儲け

◇…一貫目五錢で引張り凧

（前項と同じ）

漁村

鯨、あご、がます

に鯨、あご、がますの氷詰に使用され一貫目五錢で引取ることとなつてゐる、同組合ではこの砂中の雪塊藏に成功して活氣づき本年の收益で更に本年多くは砂中にトタン張りの貯藏室をつくりもつと大規模に貯藏することに新計畫を立てゐる、右について縣副業係では語る

滿場一致

米國人 日本舞踊に 感嘆

（前項と同じ）

地方通信

ユークルレット

（前項と同じ）

◇七月一日——子供等の待ちに待ちし當日來る、組合員は全部休漁、當日までは何時小雨降るは習慣なりしに本日は好天氣午後一時よりスプリング・コーツの平草原に於て競技とのことなりしも子供等はやかましく早くよりフラッグをボートに掲げ同地に向ふ

◇朝や大分のボートありローヤルの潜水服姿も目に立つ正午前後より子供を連れた親、抱いた女親より子供の徒歩競爭より始まり十數本位、ラストに日本人の網引二回行ひ僅の差で日本人側の敗

◇最後に本日ヘルドナ・キャナーより參加されし中に加藤星子

練習艦隊入港!!

レセプションにアットホームに弊店の洗練されたる洋服を御召し遊ばせ

—輕快にして端麗—

高田洋服店

晩市パウエル街三九七
電話 シーモア三八四三

傳來名灸

男女諸病一切
並に按摩按腹及骨つぎ筋違ひ
子供のカンの灸
ジャクソン街參貳貳第一——二號室
舊井上旅館
鎌倉

電話 ハイランド五四九

關根旅館

晩市パウエル街六二〇
館主 關根なか
電話 ハイ四四四六ワイ

靴製造修繕業

東カドバ街二一九
（繁榮會同側）
電話 シー六四九六
Campbell Bros.

試拾壹室

全部炊事向
家賃五十五弗
日本人街近く價格千百弗現金少額
月賦拂の相談に應じます
グランビル街一四電話シー八
デビッドソンリアルチー商會
Davidson Realty Co,

オブンから出た許りのフレッシのブレッド、ケーキ、バンクーキー等御入用なれば
東（ステングス街一八七
クレーグベーキショップ
Craig Bake Shop, Ltd.

蓄音器修繕

材料で最も割安
携帶用蓄音器廉賣
便宜上西カドバ街三〇二富山商店
シーモア八七九七を御呼出下さい
Bang's Music Store

蓄音機及ラヂオ修繕

總て仕事は保證附
携帶蓄音機十二弗五十仙から種々
晩市リチャード街三〇八
マケンヂー・エンド・ウルムズレー
電話 シーモア三一六六

コッヂ印
ピーナツバタ

を御使用あれ貴方の御健康の爲め品豊富、市内最廉價にて無利息月賦拂でお需めに應じます
晩市シーモア街八〇九
ウイリアム・ピヤノ・ハウス
The Williams Piano House

中古ピヤノ

御子供の爲め其他噸ピーナツ類リチャード街一二七二電シー七八六
エー・ホー・マクコール會社
A. O. McColl & Co.

鍛冶仕事

荷揚道具船内具山林建築用具類一式持に日本人諸君の船仕事には多年の經驗にて御滿足に致します
晩市ワター街一八裏
電話 シーモア三二八九
McDonald and Grundy

諸株券及 證券賣買

現金賣買 敷金 タイム賣

晩市グランビル街五三五
株式仲買 グラハム ウイリアム商會
電話 ドグ五三〇六＝三九〇六
GRAHAM WILLIAMS CO

紙類及 文房具卸商

晩市ハミルトン街一〇三八
電話 シーモア八八一一
Columbia Paper Co. Ltd.

御家族の保護を

貴樣萬一の際の財產管理を吾々に御委せ下されば御滿足にいたします
遺言狀作製には無料で勸告いたします
晩市シーモア街四五六
プルデンシアル 信託會社
Prudential Trust Co.

油株や鑛山株の

賣買は吾々に御相談下さい
晩市リチャード街五〇九
ノースウエストビルデング三〇一
電話 シーモア七三四四
Mann's Investment Ltd.

ベル葬儀社

電話 ハイランド一五
Bell Funeral Parlar

弊社は棺、柩車、自動車を完備し死骸を調整し親切丁寧に火葬の御用に應じます
百十弗、百一十五弗、百三十五弗
百五十弗百六十五弗百七十五弗
百八十五弗百九十五弗二百弗二百二十五弗
右は當社の手數料、火葬料棺（バス自動車）及客自動車一臺無料
其他の自動車は自費
特に日本人には大勉强いたします
東（ステングス街壹貳參五

整形外科醫

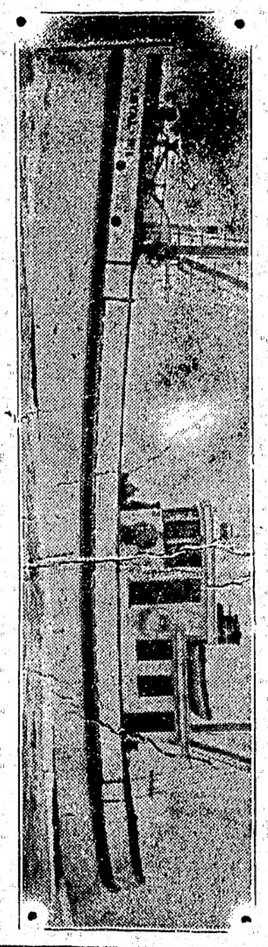
口邊内外の整形及手足の腫物、ホクロ、魚の目等の治療に應ず
晩市グランビル街六九一
電話 シーモア六六五六
診察時間
午前九時より夕方六時まで
Dr. J. Cuthbert N. Williason

ロックガス

最上の天然瓦斯
最新ガスレンヂを皆さんの臺所に設備なさい
御家庭内を通じてガスパイプの開閉自在の便利を與へるのはロックガスであります
今日——左記へ御照會下さい
晩市リチャード街七六七一
電話 シーモア五一五〇
B. C. Rockgas Ltd.

九〇馬力ワシングトン、エステツプダイゼル機關裝置 常に信賴すべき充分なる力を有して居ります

此のワシングトン・エステップは一般に知られた通り安價且つ最良で永年の使用に堪ゆる有利のものであります
委細は何卒左記へ
晩香坡市四第六街一一五五
VANCOUVER MACHINERY DEPOT LTD.

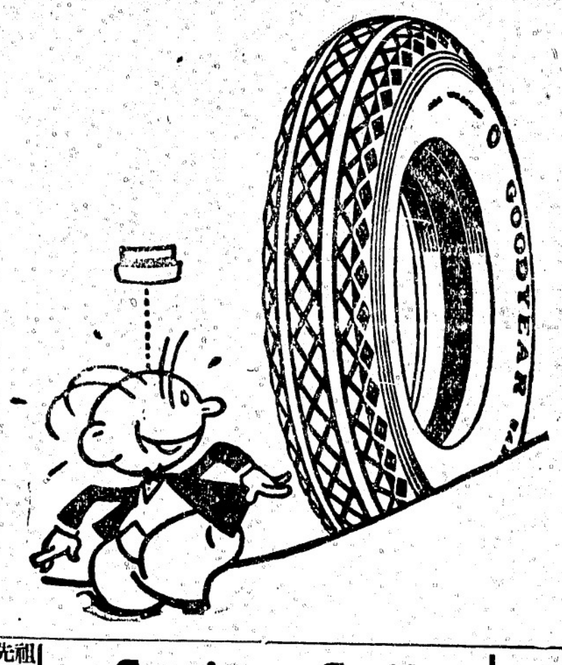


LOYAL NO. 1
ウエストコースト漁業會社

日本オート

晩市アレキサンダー街ゴーア街角 電話 ダグ二八九九

邦人唯一のグッドヤータイヤ特約店



世評の高きグッドイーヤタイヤ其他自動車附屬品一切大勉强で御用命に應じます

迅速丁寧

尾本運送業

バウエル街一一三八
電話 ダグ五五三五
煙草、キャンデー並に果物類

和洋食料品一切 陶器類

スキーナ河ボートエシントン郵區三一
岸本商店

和洋雜貨食料品

東洋商業會社
P.O. Box 46, Port Essington, B.C.
同支店
324 3rd Ave., Prince Rupert, B.C.
郵區七參六電話グリン五七八
主任 大橋松次郎

香村商店

電話 ダグラス九二
269 Powell St.
其他當地產食料品類
雜貨類 ● 種物類 ● 履物類 ● 大工道具類 ● 洋食料品一切 ● 陶器類 ● 雜誌及文房具類 ● 藥類 ● 荒物類 ● 小間物類 ● 化粧品類 ● 菓子類 ● 漬物類 ● 乾物類 ● 鑛茶類 ● 鑛詰類 ● 味噌類 ● 醬油類

商品項目

魚肉及各種 肉類

日本人諸君との取引を歡迎します
晩市メイン街三二五
シーポート魚肉店
Seaport Fish Co.

靴製造修繕業

東カドバ街二一九
（繁榮會同側）
電話 シー六四九六
Campbell Bros.

貳拾壹室

全部炊事向
家賃五十五弗
日本人街近く價格千百弗現金少額
月賦拂の相談に應じます
グランビル街一四電話シー八
デビッドソンリアルチー商會
Davidson Realty Co,

オブンから出た許りのフレッシのブレッド、ケーキ、バンクーキー等御入用なれば
東（ステングス街一八七
クレーグベーキショップ
Craig Bake Shop, Ltd.

蓄音器修繕

材料で最も割安
携帶用蓄音器廉賣
便宜上西カドバ街三〇二富山商店
シーモア八七九七を御呼出下さい
Bang's Music Store

蓄音機及ラヂオ修繕

總て仕事は保證附
携帶蓄音機十二弗五十仙から種々
晩市リチャード街三〇八
マケンヂー・エンド・ウルムズレー
電話 シーモア三一六六

コッヂ印
ピーナツバタ

を御使用あれ貴方の御健康の爲め品豊富、市内最廉價にて無利息月賦拂でお需めに應じます
晩市シーモア街八〇九
ウイリアム・ピヤノ・ハウス
The Williams Piano House

中古ピヤノ

御子供の爲め其他噸ピーナツ類リチャード街一二七二電シー七八六
エー・ホー・マクコール會社
A. O. McColl & Co.

鍛冶仕事

荷揚道具船内具山林建築用具類一式持に日本人諸君の船仕事には多年の經驗にて御滿足に致します
晩市ワター街一八裏
電話 シーモア三二八九
McDonald and Grundy

諸株券及 證券賣買

現金賣買 敷金 タイム賣

晩市グランビル街五三五
株式仲買 グラハム ウイリアム商會
電話 ドグ五三〇六＝三九〇六
GRAHAM WILLIAMS CO

紙類及 文房具卸商

晩市ハミルトン街一〇三八
電話 シーモア八八一一
Columbia Paper Co. Ltd.

御家族の保護を

貴樣萬一の際の財產管理を吾々に御委せ下されば御滿足にいたします
遺言狀作製には無料で勸告いたします
晩市シーモア街四五六
プルデンシアル 信託會社
Prudential Trust Co.

油株や鑛山株の

賣買は吾々に御相談下さい
晩市リチャード街五〇九
ノースウエストビルデング三〇一
電話 シーモア七三四四
Mann's Investment Ltd.

ベル葬儀社

電話 ハイランド一五
Bell Funeral Parlar

弊社は棺、柩車、自動車を完備し死骸を調整し親切丁寧に火葬の御用に應じます
百十弗、百一十五弗、百三十五弗
百五十弗百六十五弗百七十五弗
百八十五弗百九十五弗二百弗二百二十五弗
右は當社の手數料、火葬料棺（バス自動車）及客自動車一臺無料
其他の自動車は自費
特に日本人には大勉强いたします
東（ステングス街壹貳參五

整形外科醫

口邊内外の整形及手足の腫物、ホクロ、魚の目等の治療に應ず
晩市グランビル街六九一
電話 シーモア六六五六
診察時間
午前九時より夕方六時まで
Dr. J. Cuthbert N. Williason

ロックガス

最上の天然瓦斯
最新ガスレンヂを皆さんの臺所に設備なさい
御家庭内を通じてガスパイプの開閉自在の便利を與へるのはロックガスであります
今日——左記へ御照會下さい
晩市リチャード街七六七一
電話 シーモア五一五〇
B. C. Rockgas Ltd.

九〇馬力ワシングトン、エステツプダイゼル機關裝置 常に信賴すべき充分なる力を有して居ります

（前項と同じ）

LOYAL NO. 1
ウエストコースト漁業會社

日本オート

（前項と同じ）

迅速丁寧

尾本運送業

（前項と同じ）

和洋食料品一切 陶器類

（前項と同じ）

和洋雜貨食料品

（前項と同じ）

香村商店

（前項と同じ）

魚肉及各種 肉類

（前項と同じ）

▲助産婦案内

助産婦 小林はまじ
晩市東カドバ街八八一
電話 ハイランド三〇一四エル

助産婦 高橋喜志子
晩市プリンセス街二一五
ユレカルーム三階卅一號室
電話 ハイ三四九九エル
不在中はハイ一八八二

助産婦 田邊よし子
バウエル街二〇三
電話 ダグラス一六八

助産婦 高田幾子
東カドバ街八七三
電話 ハイ三〇二四ワイ

助産婦 渡邊糸子
バウエル街三九六ホテル
ウオールド一一三號室
電話 ダグラス四六一九アール

諸株券及 證券賣買

現金賣買 敷金 タイム賣

（前項と同じ）

紙類及 文房具卸商

（前項と同じ）

御家族の保護を

（前項と同じ）

油株や鑛山株の

（前項と同じ）

ベル葬儀社

（前項と同じ）

（前項と同じ）

整形外科醫

（前項と同じ）

ロックガス

（前項と同じ）

九〇馬力ワシングトン、エステツプダイゼル機關裝置 常に信賴すべき充分なる力を有して居ります

（前項と同じ）

LOYAL NO. 1
ウエストコースト漁業會社

日本オート

（前項と同じ）

迅速丁寧

尾本運送業

（前項と同じ）

和洋食料品一切 陶器類

（前項と同じ）

和洋雜貨食料品

（前項と同じ）

香村商店

（前項と同じ）

魚肉及各種 肉類

（前項と同じ）

▲助産婦案内

（前項と同じ）

日本海員組合

會員總數が八万七千名となる

（前項と同じ）

米の二期作

廣島で 成功す

試作反別を增加

（前項と同じ）

雪塊三万貫を 砂丘に貯へて金儲け

◇…一貫目五錢で引張り凧

（前項と同じ）

漁村

鯨、あご、がます

（前項と同じ）

滿場一致

米國人 日本舞踊に 感嘆

（前項と同じ）

地方通信

ユークルレット

（前項と同じ）

練習艦隊入港!!

（前項と同じ）

傳來名灸

（前項と同じ）

關根旅館

（前項と同じ）

試拾壹室

（前項と同じ）

蓄音器修繕

（前項と同じ）

蓄音機及ラヂオ修繕

（前項と同じ）

中古ピヤノ

（前項と同じ）

鍛冶仕事

（前項と同じ）

諸株券及 證券賣買

現金賣買 敷金 タイム賣

（前項と同じ）

紙類及 文房具卸商

（前項と同じ）

御家族の保護を

（前項と同じ）

油株や鑛山株の

（前項と同じ）

ベル葬儀社

（前項と同じ）

（前項と同じ）

整形外科醫

（前項と同じ）

ロックガス

（前項と同じ）

九〇馬力ワシングトン、エステツプダイゼル機關裝置 常に信賴すべき充分なる力を有して居ります

（前項と同じ）

LOYAL NO. 1
ウエストコースト漁業會社

日本オート

（前項と同じ）

迅速丁寧

尾本運送業

（前項と同じ）

和洋食料品一切 陶器類

（前項と同じ）

和洋雜貨食料品

（前項と同じ）

香村商店

（前項と同じ）

魚肉及各種 肉類

（前項と同じ）

▲助産婦案内

（前項と同じ）

日本海員組合

會員總數が八万七千名となる

（前項と同じ）

米の二期作

廣島で 成功す

試作反別を增加

（前項と同じ）

雪塊三万貫を 砂丘に貯へて金儲け

◇…一貫目五錢で引張り凧

（前項と同じ）

漁村

鯨、あご、がます

（前項と同じ）

滿場一致

米國人 日本舞踊に 感嘆

（前項と同じ）

地方通信

ユークルレット

（前項と同じ）

練習艦隊入港!!

（前項と同じ）

傳來名灸

（前項と同じ）

關根旅館

（前項と同じ）

試拾壹室

（前項と同じ）

蓄音器修繕

（前項と同じ）

蓄音機及ラヂオ修繕

（前項と同じ）

中古ピヤノ

（前項と同じ）

鍛冶仕事

（前項と同じ）

諸株券及 證券賣買

現金賣買 敷金 タイム賣

（前項と同じ）

紙類及 文房具卸商

（前項と同じ）

御家族の保護を

（前項と同じ）

油株や鑛山株の

（前項と同じ）

ベル葬儀社

（前項と同じ）

（前項と同じ）

整形外科醫

（前項と同じ）

ロックガス

（前項と同じ）

九〇馬力ワシングトン、エステツプダイゼル機關裝置 常に信賴すべき充分なる力を有して居ります

（前項と同じ）

LOYAL NO. 1
ウエストコースト漁業會社

日本オート

（前項と同じ）

迅速丁寧

尾本運送業

（前項と同じ）

和洋食料品一切 陶器類

（前項と同じ）

和洋雜貨食料品

（前項と同じ）

香村商店

（前項と同じ）

魚肉及各種 肉類

（前項と同じ）

▲助産婦案内

（前項と同じ）

練習艦隊入港!!

レセプションにアットホームに弊店の洗練されたる洋服を御召し遊ばせ

—輕快にして端麗—

高田洋服店

晩市パウエル街三九七
電話 シーモア三八四三

Spring Suit

De -- Luxe

傳來名灸

（前項と同じ）

關根旅館

（前項と同じ）

試拾壹室

（前項と同じ）

蓄音器修繕

（前項と同じ）

蓄音機及ラヂオ修繕

（前項と同じ）

中古ピヤノ

（前項と同じ）

鍛冶仕事

（前項と同じ）

諸株券及 證券賣買

現金賣買 敷金 タイム賣

（前項と同じ）

紙類及 文房具卸商

（前項と同じ）

御家族の保護を

（前項と同じ）

油株や鑛山株の

（前項と同じ）

ベル葬儀社

（前項と同じ）

（前項と同じ）

整形外科醫

（前項と同じ）

ロックガス

（前項と同じ）

九〇馬力ワシングトン、エステツプダイゼル機關裝置 常に信賴すべき充分なる力を有して居ります

（前項と同じ）

LOYAL NO. 1
ウエストコースト漁業會社

日本オート

（前項と同じ）

迅速丁寧

尾本運送業

（前項と同じ）

和洋食料品一切 陶器類

（前項と同じ）

和洋雜貨食料品

（前項と同じ）

香村商店

（前項と同じ）

魚肉及各種 肉類

（前項と同じ）

▲助産婦案内

（前項と同じ）

練習艦隊入港!!

（前項と同じ）

悟道軒圓玉講演

元祿快舉　**赤穗義士外傳**

（第二百五席）（挿繪）　松田青風

馬士は言葉をついで　馬「所がこれはわしもよく知りませんが越後の者だそうでムいますが又此阿彌陀堂へ泊りまして　平「ウム　馬「又その手段で殺さうとしましたが、その人はそれを用心して自分の持つてゐる金とかくしても何も食はねば、で、坊主が取つつかまへて金を出せと云つたがねと言ふた、そこで旅人を縛つて調べて見ると、小遣ひ錢がホンの少しばかりあつた位だ、さては狐が付いて何所ぞへ隱したか、ヨア命は助けてやるから金を出せと言つたが、どうしてもねと言ふ、所で坊主め、エヽ怪つて生捕りを殺した、所はもうこゝで用はムいますまい、お暇しますでムいます、時候は寒うありません　平「イヤさうでない、之を退はずからおつて行け　馬「有難うムいます、こんなに頂いては濟まねばでムいます、ハテさうでございますか、では頂戴致します」馬士は喜んで歸つて行く　平「ハイ○ハイ○なんでムいますか　平「自分事は備後三原の住人小林平八郎と申する賭碁修行致し歩く者じや　○「ハイ　平「當家の主人に面會致したいが　○「一寸お待ちて下さいまし……其那様　主「何だ　○「備後三原の小林平八郎といふ方がお目にかゝりたいと言つて參りました、通達無心合力致す様でもムいませんが　主「さうか、よし〳〵無縁のない様にしてお通しなせ、せ、此方へ（御案内しろ　○「ハイ、これはあなた様は何かお見せましたか　平「エッ、それではあの者はさうでムいますが又此阿彌陀堂へ泊りまして　平「ウム　馬「又その手段で殺さうとしましたが、その人はそれを用心して自分の持つてゐる金とかくしても何も食はねば、で、坊主が取つつかまへて金を出せと云つたがねと言ふた、そこで旅人を縛つて調べて見ると、小遣ひ錢がホンの少しばかりあつた位だ、さては狐が付いて何所ぞへ隱したか、ヨア命は助けてやるから金を出せと言つたが、どうしてもねと言ふ、所で坊主め、エヽ怪つて生捕りを殺した、所はもうこゝで用はムいますまい、お暇しますでムいます、時候は寒うありません　平「イヤさうでない、之を退はずからおつて行け　馬「有難うムいます、こんなに頂いては濟まねばでムいます、ハテさうでございますか、では頂戴致します」馬士は喜んで歸つて行く　平「ハイ○ハイ○なんでムいますか　平「自分事は備後三原の住人小林平八郎と申する賭碁修行致し歩く者じや　○「ハイ　平「當家の主人に面會致したいが　○「一寸お待ちて下さいまし……其那様　主「何だ　○「備後三原の小林平八郎といふ方がお目にかゝりたいと言つて參りました、通達無心合力致す様でもムいませんが　主「さうか、よし〳〵無縁のない様にしてお通しなせ、せ、此方へ（御案内しろ　○「ハイ、これはあなた様は何かお見せましたか　平「エッ、それではあの者はさうでムいますが又此阿彌陀堂へ泊りまして　平「ウム　馬「又その手段で殺さうとしましたが、その人はそれを用心して自分の持つてゐる金とかくしても何も食はねば、で、坊主が取つつかまへて金を出せと云つたがねと言ふた、そこで旅人を縛つて調べて見ると、小遣ひ錢がホンの少しばかりあつた位だ、さては狐が付いて何所ぞへ隱したか、ヨア命は助けてやるから金を出せと言つた

保険代理業　晩香坡市ダンレピー街二七　電話ダグラス五五二三　熊谷大郎

Lenses なるである▶　眼の悪い方々に　●あなたの目に適當な眼鏡を調製します　●頭痛が持病の方もメガネで根治します　●多年の經驗ある專門技師が當りします　晩香坡市バウエル街三九六　電話ダグラス五五二六　諸種自轉車　モーターサイクル　及び附屬品販賣

古新　ストーブ類　新古家具類　日本レコード　ガーデン道具一切揃てます　晩香坡市東カドバ街一三八　竹内家具店　電話シーモア六〇九一　住宅ハイ三五四六エル

かまぼこ製造　卸し小賣　三山　電話シーモア三一六四　ゴーア街一一四アレー　124 Gore Ave (Rear) Vancouver, B. C.

多福　ダンレピー街一三五　電話シー四三五七　謹しうぐいす　そばに丼物

石炭鉱心販賣　バウエル街二四九　電話シー四八四自宅ハイ一〇三三エル　伊吹運送社

純良新鮮　ミルク配達　晩香坡市メーン街三〇〇　ローズバンク　デーリイ　篠末松　電話ダグラス五五三七

PHONE DOUGLAS 95 ダグラス 九五 九六 九七　YAMA TAXI　205 GORE AVE. VANCOUVER, B. C.　ヤマタクシー

婦人子供　服裁縫教授　仕立物はスタイルお好み次第御注文に應じます　バラード街五〇〇　電話シーモア三九六六　辻　鎭子

●魚類　●肉類　●青物類　●カマボコ　●和洋食料品　バウエル街二六二　電話ドグラス五五四二　田中六彌

和洋食料品一切　精米業　運送業　賣つるも大勉強で致します　アレキサンダー街四七四　電話ハイランド四五二　酒井精米所

野一色　放射蒸熱電氣治療所　治療時間午前九時より午後五時迄　午後六時より同九時まで　晩市東カドバ街四一二　渡邊五郎右エ門　電話ハイ一三二七アール

婦人子供　洋服ドレス　仕立　晩市メーン街三三（山陽商會）　電話ダグ五五六七　牧野妹　裁縫部

婦人子供　帽子製造販賣　晩市東カドバ街二三一　友田帽子製造所　電話ダグラス四六三七エル

婦人子供　帽子洗濯　コートクリーニング、プレッス　東〈スタング街二五三　鮫島帽子洗濯所　電話シー六九一九

日本流船切符取次仕り候　雜貨食料品　エキスプレス　晩市バウエル街四五三　電話ハイ四八九　堀善商店

何時でも出張致します　寫眞——出張し專門　有門彌太郎　電話ハイ八七六エル　747 Cordova St. E., City

和洋雜貨食料品　日用品一切　ポートエシントン郵函二七　龜田商店　P. O. Box 27, Port Essington, B. C.

婦人子供　洋服ドレス　仕立　晩市メーン街三三（山陽商會）　電話ダグ五五六七　牧野妹　裁縫部

婦人子供　帽子製造販賣　晩市東カドバ街二三一　友田帽子製造所　電話ダグラス四六三七エル

婦人子供　帽子洗濯　コートクリーニング、プレッス　東〈スタング街二五三　鮫島帽子洗濯所　電話シー六九一九

日本流船切符取次仕り候　雜貨食料品　エキスプレス　晩市バウエル街四五三　電話ハイ四八九　堀善商店

何時でも出張致します　寫眞——出張し專門　有門彌太郎　電話ハイ八七六エル　747 Cordova St. E., City

和洋雜貨食料品　日用品一切　ポートエシントン郵函二七　龜田商店　P. O. Box 27, Port Essington, B. C.

新古　ストーブ類　新古家具類　日本レコード　ガーデン道具一切揃てます　晩香坡市東カドバ街一三八　竹内家具店　電話シーモア六〇九一　住宅ハイ三五四六エル

かまぼこ製造　卸し小賣　三山　電話シーモア三一六四　ゴーア街一一四アレー　124 Gore Ave (Rear) Vancouver, B. C.

多福　ダンレピー街一三五　電話シー四三五七　謹しうぐいす　そばに丼物

石炭鉱心販賣　バウエル街二四九　電話シー四八四自宅ハイ一〇三三エル　伊吹運送社

純良新鮮　ミルク配達　晩市メーン街三〇〇　ローズバンク　デーリイ　篠末松　電話ダグラス五五三七

PHONE DOUGLAS 95 ダグラス 九五 九六 九七　YAMA TAXI　205 GORE AVE. VANCOUVER, B. C.　ヤマタクシー

婦人子供　服裁縫教授　仕立物はスタイルお好み次第御注文に應じます　バラード街五〇〇　電話シーモア三九六六　辻　鎭子

●魚類　●肉類　●青物類　●カマボコ　●和洋食料品　バウエル街二六二　電話ドグラス五五四二　田中六彌

和洋食料品一切　精米業　運送業　賣つるも大勉強で致します　アレキサンダー街四七四　電話ハイランド四五二　酒井精米所

野一色　放射蒸熱電氣治療所　治療時間午前九時より午後五時迄　午後六時より同九時まで　晩市東カドバ街四一二　渡邊五郎右エ門　電話ハイ一三二七アール

婦人子供　洋服ドレス　仕立　晩市メーン街三三（山陽商會）　電話ダグ五五六七　牧野妹　裁縫部

婦人子供　帽子製造販賣　晩市東カドバ街二三一　友田帽子製造所　電話ダグラス四六三七エル

婦人子供　帽子洗濯　コートクリーニング、プレッス　東〈スタング街二五三　鮫島帽子洗濯所　電話シー六九一九

日本流船切符取次仕り候　雜貨食料品　エキスプレス　晩市バウエル街四五三　電話ハイ四八九　堀善商店

何時でも出張致します　寫眞——出張し專門　有門彌太郎　電話ハイ八七六エル　747 Cordova St. E., City

和洋雜貨食料品　日用品一切　ポートエシントン郵函二七　龜田商店　P. O. Box 27, Port Essington, B. C.

加奈陀　サン保険は　千九百弐拾八年拾弐月末日の有効保険額　約十九億弗　サン保険は初年度の終から　多額の配當を致します　在加同胞加入者　約六千餘名あり　一九二九年二月一日　中野保険　晩市東カドバ街三百番

新炭　マーリンウッド　コンパニー　電話ハイ五六〇五　自宅ハイ一六八一

信夫屋旅館　室内清潔と食料低廉とを目とし且つ丁寧に取扱申すべく候　バウエル街二三四　電話ドグラス四四五六アール　佐久間太重

時計修繕　如何なる時計をも正確に且つ安價にて御用命に應じます　メイン街二〇六　山崎時計店　電話シーモア六四二四

新炭　キマ　ルーコ　バウエル街一二五五　社會炭薪エル

新柄切地が澤山まゐりました　何時でもお間に合せます　値段格安品質優良　流行スタイルなら當店に限る　晩市ゴーア街二〇三　電話シー二七三　井上洋服店

和洋雜貨　食料品卸小賣　晩市バウエル街七入八　電話ハイ一一三六　近江屋商店

新古　ストーブ類　新古家具類　日本レコード　ガーデン道具一切揃てます　晩香坡市東カドバ街一三八　竹内家具店　電話シーモア六〇九一　住宅ハイ三五四六エル

かまぼこ製造　卸し小賣　三山　電話シーモア三一六四　ゴーア街一一四アレー　124 Gore Ave (Rear) Vancouver, B. C.

多福　ダンレピー街一三五　電話シー四三五七　謹しうぐいす　そばに丼物

石炭鉱心販賣　バウエル街二四九　電話シー四八四自宅ハイ一〇三三エル　伊吹運送社

純良新鮮　ミルク配達　晩市メーン街三〇〇　ローズバンク　デーリイ　篠末松　電話ダグラス五五三七

PHONE DOUGLAS 95 ダグラス 九五 九六 九七　YAMA TAXI　205 GORE AVE. VANCOUVER, B. C.　ヤマタクシー

婦人子供　服裁縫教授　仕立物はスタイルお好み次第御注文に應じます　バラード街五〇〇　電話シーモア三九六六　辻　鎭子

●魚類　●肉類　●青物類　●カマボコ　●和洋食料品　バウエル街二六二　電話ドグラス五五四二　田中六彌

和洋食料品一切　精米業　運送業　賣つるも大勉強で致します　アレキサンダー街四七四　電話ハイランド四五二　酒井精米所

野一色　放射蒸熱電氣治療所　治療時間午前九時より午後五時迄　午後六時より同九時まで　晩市東カドバ街四一二　渡邊五郎右エ門　電話ハイ一三二七アール

婦人子供　洋服ドレス　仕立　晩市メーン街三三（山陽商會）　電話ダグ五五六七　牧野妹　裁縫部

婦人子供　帽子製造販賣　晩市東カドバ街二三一　友田帽子製造所　電話ダグラス四六三七エル

婦人子供　帽子洗濯　コートクリーニング、プレッス　東〈スタング街二五三　鮫島帽子洗濯所　電話シー六九一九

日本流船切符取次仕り候　雜貨食料品　エキスプレス　晩市バウエル街四五三　電話ハイ四八九　堀善商店

何時でも出張致します　寫眞——出張し專門　有門彌太郎　電話ハイ八七六エル　747 Cordova St. E., City

和洋雜貨食料品　日用品一切　ポートエシントン郵函二七　龜田商店　P. O. Box 27, Port Essington, B. C.

加奈陀　サン保険は　千九百弐拾八年拾弐月末日の有効保険額　約十九億弗　サン保険は初年度の終から　多額の配當を致します　在加同胞加入者　約六千餘名あり　一九二九年二月一日　中野保険　晩市東カドバ街三百番

新炭　マーリンウッド　コンパニー　電話ハイ五六〇五　自宅ハイ一六八一

信夫屋旅館　室内清潔と食料低廉とを目とし且つ丁寧に取扱申すべく候　バウエル街二三四　電話ドグラス四四五六アール　佐久間太重

時計修繕　如何なる時計をも正確に且つ安價にて御用命に應じます　メイン街二〇六　山崎時計店　電話シーモア六四二四

新炭　キマ　ルーコ　バウエル街一二五五　社會炭薪エル

新柄切地が澤山まゐりました　何時でもお間に合せます　値段格安品質優良　流行スタイルなら當店に限る　晩市ゴーア街二〇三　電話シー二七三　井上洋服店

和洋雜貨　食料品卸小賣　晩市バウエル街七入八　電話ハイ一一三六　近江屋商店

凡て專門家へ　コールの御用なら　小宮に限る　電話はシー八六三七ヤー　バウエル街九七番　コール販賣　タバコ果物　小宮商店

氷　金時　宇治　寒月　其他色々　メイン街一五〇　電話シー七〇〇九　金時

氷水品々　ダンレピー街壹參壹　おきな屋　電話ダグラス四七八五アール

すき燒と御座敷天ぷら　アレキサンダー街三六二　吉野食堂　電話シーモア五四七七

鐵機うどん、そば一切　出前致します　電話シー三五三八　天狗

バウエル街二五〇　林家　電話ハイ一九九

ピクニック用おすし辨當　其他すし丼物一切　夏期中は毎日曜は朝七時より開店　バウエル街四四一　鶴の家　中川つる　よし子　百合子　電話ドグ二六四九

御料理仕出し　電話ドグ五五六一　蒲生　メーン街二〇六

うどん、そばすし　めし、丼物一切　メーン街二〇九　音羽亭　電話シーモア八六九五

おめし　手輕料理　ゴーア街二一五ヤマタクシー南輔　電話シー四三九八　バウエル街二六四　万

凡て專門家へ　コールの御用なら　小宮に限る　電話はシー八六三七ヤー　バウエル街九七番　コール販賣　タバコ果物　小宮商店

氷　金時　宇治　寒月　其他色々　メイン街一五〇　電話シー七〇〇九　金時

氷水品々　ダンレピー街壹參壹　おきな屋　電話ダグラス四七八五アール

すき燒と御座敷天ぷら　アレキサンダー街三六二　吉野食堂　電話シーモア五四七七

鐵機うどん、そば一切　出前致します　電話シー三五三八　天狗

バウエル街二五〇　林家　電話ハイ一九九

ピクニック用おすし辨當　其他すし丼物一切　夏期中は毎日曜は朝七時より開店　バウエル街四四一　鶴の家　中川つる　よし子　百合子　電話ドグ二六四九

御料理仕出し　電話ドグ五五六一　蒲生　メーン街二〇六　音羽亭　電話シーモア八六九五

うどん、そばすし　めし、丼物一切　メーン街二〇九

おめし　手輕料理　ゴーア街二一五ヤマタクシー南輔　電話シー四三九八　バウエル街二六四　万

凡て專門家へ　コールの御用なら　小宮に限る　電話はシー八六三七ヤー　バウエル街九七番　コール販賣　タバコ果物　小宮商店

氷　金時　宇治　寒月　其他色々　メイン街一五〇　電話シー七〇〇九　金時

氷水品々　ダンレピー街壹參壹　おきな屋　電話ダグラス四七八五アール

すき燒と御座敷天ぷら　アレキサンダー街三六二　吉野食堂　電話シーモア五四七七

鐵機うどん、そば一切　出前致します　電話シー三五三八　天狗

バウエル街二五〇　林家　電話ハイ一九九

ピクニック用おすし辨當　其他すし丼物一切　夏期中は毎日曜は朝七時より開店　バウエル街四四一　鶴の家　中川つる　よし子　百合子　電話ドグ二六四九

御料理仕出し　電話ドグ五五六一　蒲生　メーン街二〇六　音羽亭　電話シーモア八六九五

うどん、そばすし　めし、丼物一切　メーン街二〇九

おめし　手輕料理　ゴーア街二一五ヤマタクシー南輔　電話シー四三九八　バウエル街二六四　万

裁縫教授　（ムステツチング）　御仕立物致します　電話ハイランド四一二四　東カドバ街四一六　熊谷みつ子

御旅館　各室スチームヒーター及湯水の設備あり　プリンスルパート郵函七五　電話六五九　此度横濱正金銀行と特約致し當地カナデアンバンク・オブ・コンマースを通じ無手數料で日本各地に送金致します　持田旅館

高等　南京料理　日本人諸君の御來店を歡迎仕候　バウエル街二三七　電話シーモア三五一七　新北京

家具製造販賣　大工仕事御用に應じますから宜しくお願申上ます　ゴーア街一二八　電話ダグ二一八　川出家具店

和洋食料品一切　並に運送業　東カドバ街二五七　電話ハイ五二〇八アール　渡邊商店

新古買賣及金物類　東カドバ街二五七　森山家具店　電話シー三七七二　自宅東カドバ街三百ハイ二〇三X

法廷に於ける通辯　西第八街七四五　永尾唯一　電話フェア弐八六弐ツイ

スタイルがよくて　値段が安い　御婦人と御子供衆の洋服は是非とも　寺西婦人子供洋服店　バウエル四三三電ハイ四五三エル

御旅館　ヒートレー街參〇五　井上倉次郎　電話ハイ一五一七エル

バウエル街四三九　九州屋旅館　江島順藏　電話ハイ三九八エル

製造は安價にて御注文に應じます　紙函折函　バウエル街七六九　電ハイ四四四　中尾紙函製造所

鳥類卵　豆腐類　種々御注文に應じます　晩市ゴーア街二一六　宮崎豆腐店　電話ドグラス四六七三エル

晩市バウエル街三四四　前石炭　運送　販賣　川　電話シー二一四〇

事務所工場　電話ドグラス五五六八　ランスダウン街一六〇　電話フェア一一一　大倉洗濯所　バウエル街二〇六

裁縫教授　（ムステツチング）　御仕立物致します　電話ハイランド四一二四　東カドバ街四一六　熊谷みつ子

御旅館　各室スチームヒーター及湯水の設備あり　プリンスルパート郵函七五　電話六五九　此度横濱正金銀行と特約致し當地カナデアンバンク・オブ・コンマースを通じ無手數料で日本各地に送金致します　持田旅館

高等　南京料理　日本人諸君の御來店を歡迎仕候　バウエル街二三七　電話シーモア三五一七　新北京

家具製造販賣　大工仕事御用に應じますから宜しくお願申上ます　ゴーア街一二八　電話ダグ二一八　川出家具店

和洋食料品一切　並に運送業　東カドバ街二五七　電話ハイ五二〇八アール　渡邊商店

新古買賣及金物類　東カドバ街二五七　森山家具店　電話シー三七七二　自宅東カドバ街三百ハイ二〇三X

法廷に於ける通辯　西第八街七四五　永尾唯一　電話フェア弐八六弐ツイ

スタイルがよくて　値段が安い　御婦人と御子供衆の洋服は是非とも　寺西婦人子供洋服店　バウエル四三三電ハイ四五三エル

御旅館　ヒートレー街參〇五　井上倉次郎　電話ハイ一五一七エル

バウエル街四三九　九州屋旅館　江島順藏　電話ハイ三九八エル

製造は安價にて御注文に應じます　紙函折函　バウエル街七六九　電ハイ四四四　中尾紙函製造所

鳥類卵　豆腐類　種々御注文に應じます　晩市ゴーア街二一六　宮崎豆腐店　電話ドグラス四六七三エル

晩市バウエル街三四四　前石炭　運送　販賣　川　電話シー二一四〇

事務所工場　電話ドグラス五五六八　ランスダウン街一六〇　電話フェア一一一　大倉洗濯所　バウエル街二〇六

●高等南京料理　コックはこの道の熟き、で料理は皆樣のお口にあふやう　美味に調理　値段は大々的勉強　晩香坡市バウエル街三八二　新南京樓　電話シーモア七八七五

何物運搬は　凡て確實　親切　勉強で　好評な　忠　電話シー六〇九七　運送社へ　バウエル街三〇〇　正田商店内　自宅ダグラス四六九四エル

晩市ゴーア街一三〇　樂々亭の下　石炭マキ　當山運送舍　電話ダグラス二九一九

御旅館　野一色放射蒸熱電氣治療器米加一手販賣所　美府チャザム街六三六郵函一一三三　電氣治療所　石田旅館　636 Chatham St. Victoria, B. C.

日本行切符取次　日本行船切符取次　大澤旅館　大澤サト　大澤爲一　820 Fisguard St., Victoria, B. C.

●鶴龜印白味噌　飛切特等　特約一手販賣　晩市バウエル街三三七　蛭崎商店　電話ドグラス九九一

ヴヰクトリヤ市　ブル井スガード街八一〇　郵函一一三一一　電話九六四

C. N. S. CO. LTD.　晩香坡　日加運會社　電話8379ダグラス　シービー鐵道賃金値上人員募集　十名　日給弐弗九拾仙　一、ギャング働　日給弐弗七拾仙以上　ショップワイパー數名　日本行汽船發着表七月改正御申越次第送呈　△東京日日大阪每日サンデー每日一手取次販賣　營業項目　一日本行船切符販賣　二人員供給　三諸般請負及請負仲介　四各種保險代理　五諸取引代理及仲買　六代書通辯飜譯　七土地家屋及びビジネスチャンス賣買仲介　八買物取次諸般用達　337 Gore Ave, Vancouver, B. C.

美食家各位はたしかに滿足さるゝ　南京御料理　仕出し　東京酒樓　晩香坡市バウエル街三五八

加奈陀サン生命保険　諸種自轉車　モーターサイクル　及び附屬品販賣